

FREZZA

Design for evolving Humans

vol.1

Design Book

Design
for evolving
Humans

Design Book

vol.1

L'essenza della leggerezza,
per forme pure e senza tempo.

The essence of lightness,
for pure and timeless shapes.

Des formes pures et intemporelles,
symboles d'élégance et de légèreté.

Design Book

vol.1

INDEX

Russell	_____	7
Afina	_____	15
Radar Sofa	_____	25
Alplus Lounge	_____	33
Alplus Lounge Outdoor	_____	41
Metro 15	_____	49
Alplus	_____	57
Fedra	_____	65
Stand by Light	_____	73
Radar Lounge	_____	81
Radar Armchair	_____	89
Stand by Armchair	_____	97
Radar Pouf	_____	105
Stand by Pouf	_____	113
C1.8	_____	121
Fior di Loto	_____	129
Fior di Loto Upholstered	_____	147
Yo	_____	155
Yo Metal	_____	171
Karl	_____	181
Flamingo Outdoor	_____	189
Designers	_____	195

Design for evolving Humans

IT

Lifestyle e design, mentalità e forma, cultura e spazi si influenzano e si contaminano, in un circolo virtuoso che porta ad una continua e reciproca evoluzione. L'umanità, con le sue abitudini, i suoi bisogni, le sue scoperte e anche il suo spirito di adattamento continua a progredire.

E così il design di Frezza.

In ogni istante creiamo una relazione con lo spazio che ci circonda. Forme e colori, luci e ombre, pieni e vuoti. Odori, sensazioni, suoni. I nostri sensi reagiscono agli stimoli e generano emozioni per definire l'ambiente. Il costante progresso genera nuove opportunità, plasma le nostre abitudini. La nostra capacità di adattamento è quindi in continua trasformazione. Cambiano gli spazi, i bisogni e gli elementi necessari per il benessere individuale. Siamo qui per favorire la continua evoluzione dell'essere umano e vogliamo contribuire attraverso ciò che meglio sappiamo fare: il design. Mettiamo al centro le emozioni generate dagli spazi progettando sistemi di arredo in grado di rispondere alle nuove necessità della vita contemporanea.

EN

Lifestyle and design, mentality and form, culture and space continuously influence and contaminate each other, creating a virtuous circle that leads to incessant and mutual evolution. Humanity, with its habits, needs, knowledge and spirit of adaptation continues to progress.

And so does Frezza's design.

We always create a relationship with the spaces that surrounds us. Shapes and colours, lights and shadows, fullness and emptiness. Smells, sensations, sounds. Our senses react to what we see and generate emotions that define the environments we live in. Constant progress generates new opportunities and shapes our habits. Our ability to adapt is therefore constantly changing. Spaces, needs and elements that are necessary for individual well-being change. We are here to foster the continuous evolution of human beings and we want to contribute to this progress through what we do best: design. We put emotions that are generated by spaces at the centre of our work and create furnishing systems that can respond to the new needs of contemporary life.

FR

Le style de vie et le design, la mentalité et la forme, la culture et l'espace s'influencent et se contaminent mutuellement, dans un cercle vertueux qui conduit à une évolution continue et mutuelle. L'humanité, avec ses habitudes, ses besoins, ses découvertes et aussi son esprit d'adaptation, continue de progresser.

Et il en va de même pour le design de Frezza.

À chaque instant, nous créons une relation avec l'espace qui nous entoure. Formes et couleurs, ombres et lumières, pleins et vides. Les odeurs, les sensations, les sons. Nos sens réagissent aux stimuli et génèrent des émotions pour définir l'environnement. Le progrès constant génère des nouvelles opportunités, façonne nos habitudes. Notre capacité d'adaptation est donc en constante évolution. Les espaces, les besoins et les éléments nécessaires au bien-être des individus changent. Nous sommes ici pour favoriser l'évolution continue de l'être humain et nous voulons y contribuer par ce que nous faisons le mieux : le design. Nous mettons au centre les émotions générées par les espaces en concevant des systèmes d'ameublement capables de répondre aux nouveaux besoins de la vie contemporaine.

FREZZA



Russell

Design: Claudio Bellini



Elmosoft ELMG, Ecriture S4M1

THE COLLECTION

IT

La collezione di divani Russell rappresenta l'essenza dell'eleganza e del comfort. Ogni pezzo è progettato per offrire un'esperienza di relax senza pari, grazie agli ampi cuscini che invitano a sedersi. La struttura lineare conferisce un aspetto raffinato e moderno, perfetto per integrarsi in ogni contesto di prestigio. La collezione si distingue per la sua versatilità: il divano può essere rivestito con un unico tessuto per un look omogeneo e classico, oppure in due toni e tipologie di tessuti differenti per un effetto più dinamico e personalizzato.

Nella pagina precedente:
Divano tre posti rivestito in pelle Elmosoft ELMG.

EN

The Russell sofa collection embodies elegance and comfort. Each piece is designed to offer an unparalleled relaxing experience, with generous cushions that invite you to sit down. The linear structure gives it a refined and modern look, perfectly suited for any type of prestigious setting. The collection stands out for its versatility: the sofa can be upholstered with a single fabric for a harmonious and classic look, or with two different shades and types of fabric for a more dynamic and customised effect.

On the previous page:
3-seater sofa upholstered in Elmosoft ELMG leather.

FR

La collection de canapés Russell représente l'essence de l'élégance et du confort. Chaque pièce est conçue pour offrir une expérience de détente inégalée, avec de larges coussins qui invitent à s'asseoir. La structure linéaire lui confère un aspect raffiné et moderne, parfait pour s'intégrer dans n'importe quel cadre prestigieux. La collection se distingue par sa polyvalence : le canapé peut être revêtu d'un seul tissu pour un aspect homogène et classique, ou de deux nuances et types de tissus différents pour un effet plus dynamique et personnalisé.

À la page précédente :
Canapé 3 places revêtu en cuir Elmosoft ELMG.

**Russell**

Divani a 3 posti bicolore con struttura rivestita in pelle Elmosoft ELM3 e sedute e schienali rivestiti in tessuto Ecriture S4M2. Cuscini rivestiti in tessuto Ecriture S4M2 e pelle Elmosoft ELM3.

Mux70 tavolini caffè

Tavolini caffè in legno noce e laccato opaco color Champagne.

Russell

Two-colour 3-seater sofas with Elmosoft ELM3 leather upholstered structure and Ecriture S4M2 fabric upholstered seats and backrests. Cushions upholstered in Ecriture S4M2 fabric and Elmosoft ELM3 leather.

Mux70 coffee tables

Walnut veneer and Champagne colour matt lacquered coffee tables.

Russell

Canapés 3 places en deux couleurs avec structure revêtue en cuir Elmosoft ELM3 et assises et dossiers revêtus en tissu Ecriture S4M2. Coussins revêtus en tissu Ecriture S4M2 et cuir Elmosoft ELM3.

Mux70 tables basses

Tables basses en bois noyer et laqué mat couleur Champagne.

**Russell**

Poltrone con struttura, sedute e schienali rivestiti in tinta unita con tessuto Ecriture S4R0. Cuscini rivestiti in tessuto Ecriture S4R0.

Nella pagina precedente:

Russell

Divano a 2 posti bicolore con struttura rivestita in tessuto Ecriture S4M1 e sedute e schienali rivestiti in tessuto Ecriture S4R0. Cuscini rivestiti in tessuto Ecriture S4M1 e S4R0.

Russell

Armchairs with structure, seats and backrests upholstered in Ecriture S4R0 fabric. Cushions upholstered in Ecriture S4R0 fabric.

On the previous page:

Russell

Two-colour 2-seater sofa with Ecriture S4M1 fabric upholstered structure and Ecriture S4R0 fabric upholstered seats and backrests. Cushions upholstered in Ecriture S4M1 and S4R0 fabric.

Russell

Fauteuils avec structure, assises et dossiers revêtus en tissu Ecriture S4R0. Coussins revêtus en tissu Ecriture S4R0.

À la page précédente:

Russell

Canapé 2 places en deux couleurs avec structure revêtue en tissu Ecriture S4M1 et assises et dossiers revêtus en tissu Ecriture S4R0. Coussins revêtus en tissu Ecriture S4M1 et S4R0.

Russell



Prestigioso
/presti'dʒoso/ ; agg.

Che gode di prestigio, che evoca un senso di eccellenza e riconoscimento, che ha le caratteristiche del lusso. Nell'uso moderno, di cosa, fatto, situazione che esercita un fascino singolare.

Prestigious
/pres'tɪdʒ.əs/ ; adj.

Which benefits from prestige, which evokes a sense of excellence and acknowledgement, which has the characteristics of luxury. In modern usage, of thing, fact, situation that exerts a singular charm.

Prestigieux
/prestiʒjø, , øz/ ; adj.

Qui jouit de prestige, qui évoque un sentiment d'excellence et de reconnaissance, qui a les caractéristiques du luxe. Dans l'usage moderne, se dit d'une chose, d'un fait, d'une situation qui exerce un charme singulier.



FREZZA

Afina

Design: Ramos Bassols



Steelcut Trio 3 SYBB, SYMA - Cuscini | Cushions | Coussins Steelcut Trio 3 SYVM

THE COLLECTION

IT

Forme tondeggianti ed organiche, unite a morbidi ed accoglienti volumi, danno vita ad un divano modulare dalle infinite composizioni. Afina è stato disegnato per essere inserito in contesti ed ambienti fra loro differenti. Lo schienale rappresenta l'elemento distintivo dell'intera collezione grazie alla sua particolare curva che gli conferisce vivacità e movimento. L'ampia modularità permette di dare spazio alla propria creatività e fantasia, dando forma e colore a composizioni capaci di catturare la natura dell'ambiente circostante.

Nella pagina precedente:
Schienale in tessuto Steelcut Trio 3 SYMA
Seduta in tessuto Steelcut Trio 3 SYBB.

EN

Rounded organic shapes, combined with soft and welcoming volumes, create a modular sofa with infinite composition possibilities. Afina was designed to adapt to different contexts and environments. The backrest represents the distinctive element of the entire collection thanks to its particular curved shape that gives it a lively and dynamic character. Afina's extensive modularity allows to unleash one's creativity and imagination, giving shape and colour to compositions that capture the nature of the surrounding environment.

On the previous page:
Steelcut Trio 3 SYMA fabric backrest
Steelcut Trio 3 SYBB fabric seat.

FR

Des formes arrondies et organiques, associées à des volumes doux et accueillants, créent un canapé modulaire aux compositions infinies. Afina est conçu pour être placé dans différents contextes et environnements. Le dossier est l'élément distinctif de toute la collection grâce à sa courbe particulière qui lui confère vivacité et mouvement. La grande modularité permet de libérer la créativité et l'imagination, en donnant forme et couleur à des compositions qui capturent la nature de l'environnement qui les entoure.

À la page précédente :
Dossier en tissu Steelcut Trio 3 SYMA
Assise en tissu Steelcut Trio 3 SYBB.





Afina

Divani modulari e pouf. Tessuto Ecriture S4M0. Cuscini rivestiti in tessuto Ecriture S4M3. Base pouf in metallo verniciato goffrato nero RAL 9005.

Afina tavolino caffè

Tavolini caffè con piano in melaminico tortora. Base in metallo verniciato goffrato nero RAL 9005.

Afina

Modular sofas and poufs. Ecriture S4M0 fabric. Ecriture S4M3 fabric upholstered cushions. Black RAL 9005 embossed painted metal pouf's base.

Afina coffee table

Coffee tables with dove-grey melamine top. Black RAL 9005 embossed painted metal base.

Afina

Canapés modulaires et pouf. Tissu Ecriture S4M0. Coussins revêtus en tissu Ecriture S4M3. Piètement pouf en métal peint gaufré noir RAL 9005.

Afina table basse

Tables basses avec plateau en mélamine gris taupe. Piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005.



Afina

Divani modulari, poltrone e pouf.
Tessuto Steelcut Trio 3 SYBB, SYMA, SYVM
Basi pouf in metallo verniciato goffrato
bianco RAL 9010. Cuscini rivestiti in tessuto
Panarea S7BN e S7B0.

Afina tavolino caffè

Tavolini caffè con piano in melaminico
olmo chiaro e in vetro acidato lato
superiore, verniciato bianco lato inferiore.
Base in metallo verniciato goffrato bianco
RAL 9010.

Afina

Modular sofas, armchairs and poufs.
Steelcut Trio 3 fabric in SYBB, SYMA, SYVM.
White RAL 9010 embossed painted metal
pouf's bases. Panarea S7BN and S7B0
fabric upholstered cushions.

Afina coffee table

Coffee tables with light elm top and etched
glass top upper surface, white painted
under surface. White RAL 9010 embossed
painted metal base.

Afina

Canapés modulaires, fauteuils et pouf.
Tissu Steelcut Trio 3 SYBB, SYMA, SYVM
Piètement pouf en métal peint gaufré
blanc RAL 9010. Coussins revêtus en tissu
Panarea S7BN et S7B0.

Afina table basse

Tables basses avec plateau en mélamine
elm claire et en verre dépoli en côte
supérieure et verni blanc en côte inférieure.
Piètement en métal peint gaufré blanc RAL
9010.

**Afina**

Divano a 2 posti bicolore.
Schienale in tessuto Steelcut Trio 3 SYBB.
Seduta in tessuto Steelcut Trio 3 SYMA.
Cuscini rivestiti in tessuto Panarea S7BN.

Nella pagina precedente:

Afina

Poltrone in tessuto Steelcut Trio 3 SYBB e
cuscini rivestiti in tessuto Panarea S7BN,
S7B0.

Afina coffee table

Tavolino caffè con piano in vetro acidato
lato superiore e verniciato bianco lato
inferiore. Base in metallo verniciato gofrato
bianco RAL 9010.

Afina

2-seater sofa in a 2-colour combination.
Steelcut Trio 3 SYBB fabric backrest.
Steelcut Trio 3 SYMA fabric seat.
Panarea S7BN fabric upholstered cushions.

On the previous page:

Afina

Steelcut Trio 3 SYBB fabric armchairs and
Panarea S7BN, S7B0 fabric upholstered
cushions.

Afina coffee table

Coffee table with etched glass top on the
upper surface, white painted under surface.
White RAL 9010 embossed painted metal
base.

Afina

Canapé 2 places à deux couleurs.
Dossier en tissu Steelcut Trio 3 SYBB.
Assise en tissu Steelcut Trio 3 SYMA.
Coussins revêtus en tissu Panarea S7BN.

À la page précédente :

Afina

Fauteuils en tissu Steelcut Trio 3 SYBB et
coussins revêtus en tissu Panarea S7BN,
S7B0.

Afina table basse

Table basse avec plateau en verre dépoli
en côté supérieur et verni blanc en côté
inférieur. Piètement en métal peint gaufré
blanc RAL 9010.

Afina



Sinuoso
/sinu'oso/ ; agg.

Che ha un andamento caratterizzato da frequenti curve, alternativamente convesse e concave rispetto a una stessa direttrice; armonicamente flessuoso; detto di ciò che non procede in modo lineare.

Sinuuous
/'sin.ju.əs/ ; adj.

Characterised by frequent curves, which alternate between convex and concave in relation to the same directrix; harmoniously pliable; said of what doesn't proceed in a linear manner.

Sinueux
/sinʏø, øz/ ; adj.

Qui a un parcours caractérisé par des courbes fréquentes, alternativement convexes et concaves par rapport à un même repère ; harmoniquement souple, se dit de ce qui ne se déroule pas linéairement.



FREZZA



Radar Sofa

Design: Claesson Koivisto Rune



Ombra S5V0; Ecriture S4M0 - Cuscini | Cushions | Coussins Ombra S5V0; Ecriture S4M0

THE COLLECTION

IT

Il divano due posti Radar di Claesson, Koivisto, Rune completa con iconicità l'omonima collezione, ampliando la gamma di prodotti che ha da offrire. Seguendo la stessa logica applicata alla poltrona, il divano Radar viene proposto in tre versioni, contraddistinte fra di loro dal crescente volume del loro schienale. Comode prese USB ed ergonomici cuscini per appoggio renale rendono il divano Radar non solo elegante e sofisticato, ma anche sensibile alle tematiche di tecnologia e benessere sul posto di lavoro.

Nella pagina precedente:
Divano Medium e cuscini rivestiti in tessuto Ecriture S4G2.

EN

The two-seater Radar sofa by Claesson, Koivisto, Rune iconically completes the homonymous collection, expanding the range of products it has to offer. Following the same logic applied to the armchair, Radar sofa is proposed in three versions, characterised by the increasing volume of their backrests. Convenient USB sockets and ergonomic lumbar support cushions make Radar sofa not only elegant and sophisticated, but also sensitive to the issues of technology and well-being in the workplace.

On the previous page:
Ecriture S4G2 fabric upholstered Medium sofa and cushions.

FR

Le canapé deux places Radar de Claesson, Koivisto, Rune complète de manière iconique la collection du même nom, en élargissant la gamme de produits qu'elle propose. Suivant la même logique que le fauteuil, le canapé Radar est proposé en trois versions, qui se distinguent les unes des autres par le volume croissant de leur dossier. Des prises USB pratiques et des coussins ergonomiques rendent le canapé Radar pas non seulement élégant et sophistiqué, mais aussi sensible à la demande de bien-être sur le lieu de travail.

À la page précédente :
Canapé Medium et coussins revêtus en tissu Ecriture S4G2.



Radar Sofa

Divani a 2 posti con schienale medio e alto, poltrona con schienale medio e pouf a 1 e 2 posti.
Tessuto Ecriture S4V0, S4M1, S4G2, S4V1.

Flamingo tavolino caffè

Tavolini caffè H. 48 cm.
Piano in HPL nero e base in metallo verniciato gofrato nero RAL 9005.

Radar Sofa

2-seater sofas with medium and high backrest, armchair with medium backrest and 1 and 2-seater poufs. Ecriture fabric in S4V0, S4M1, S4G2, S4V1.

Flamingo coffee table

H. 48 cm coffee table.
Black HPL top and black RAL 9005 embossed painted metal base.

Radar Sofa

Canapés 2 places avec dossier moyen et haut, fauteuil avec dossier moyen et pouf à 1 et 2 places.
Tissu Ecriture S4V0, S4M1, S4G2, S4V1.

Flamingo table basse

Tables basses Ht. 48 cm.
Plateau en HPL noir et piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005.



Radar Sofa Medium

Divano a 2 posti con schienale medio.
Divano in tessuto Stromboli S8M1 e cuscino
rivestito in tessuto Stromboli S8G0.

Nella pagina precedente:

Radar Sofa Small

Divano a 2 posti con schienale basso.
Divano e cuscini in velluto Ombra S5V0.

Radar Sofa Medium

2-seater sofa with medium backrest.
Stromboli S8M1 fabric upholstered sofa and
Stromboli S8G0 fabric upholstered cushion.

On the previous page:

Radar Sofa Small

2-seater sofa with low backrest.
Sofa and cushions upholstered in Ombra
S5V0 velvet.

Radar Sofa Medium

Canapé 2 places avec dossier moyen.
Canapé en tissu Stromboli S8M1 et coussin
en tissu Stromboli S8G0.

À la page précédente :

Radar Sofa Small

Canapé 2 places avec dossier bas.
Canapé et coussins revêtus en velours
Ombra S5V0.

Radar Sofa



Elegante
/ele'gante/ ; agg.

Che ha insieme grazia e semplicità, rivelando cura e buon gusto senza affettazione o eccessiva ricercatezza, detto di cose, atti, comportamento, persone.

Elegant
/el,ɪ,gent/ ; adj.

Used to describe things, deeds, behaviours and people characterized by grace and simplicity, which reveal care and good taste without pretence or excessive sophistication.

Élégant
/elegā, āt/ ; adj.

Che Qui a à la fois de la grâce et de la simplicité, révélant le soin et le bon goût sans affectation ni sophistication excessive, se dit des choses, des actes, du comportement, ou des personnes.



FREZZA

Alplus Lounge

Design: Marco Zito



Divano / Sofa / Canapé Ecriture S4B1 - Cuscino / Cushion / Coussin Ecriture S4V1
Pouf Remix 3 RIRB - Pannelli divisori / Partition panels / Panneaux de séparation Remix 3 RIRG

THE COLLECTION

IT

Il divano modulare Alplus Lounge risponde perfettamente alle esigenze di un mondo lavorativo in costante evoluzione. Una seduta dalle linee geometriche ed essenziali viene addolcita da morbidi schienali e braccioli imbottiti, quinte rivestite con tessuti dalle molteplici tonalità e texture, pratici tavolini e cuscini cilindrici divisori. L'estesa modularità di Alplus Lounge permette di creare infinite configurazioni adatte ad ambienti lounge, uffici open space e sale d'attesa sia pubbliche che private.

Nella pagina precedente:
Divano, quinta e cuscino rivestiti in tessuto Ecriture S4G2 e S4M0.

EN

The modular Alplus Lounge sofa perfectly responds to the needs of a constantly evolving working environment. The geometrical and essential lines of the seat are softened by padded backrests and armrests, partition panels upholstered with fabrics in a variety of shades and textures, practical side tables and cylindrical dividing cushions. Alplus Lounge's extensive modularity allows endless configurations, suitable for lounge areas, open space offices and both public and private waiting rooms.

On the previous page:
Sofa, partition panel and cushion upholstered in Ecriture S4G2 and S4M0 fabric.

FR

Le canapé modulaire Alplus Lounge répond aux besoins d'un monde du travail en constante évolution. Un assise aux lignes géométriques et essentielles est adoucie par des souples dossiers et accoudoirs rembourrés, des panneaux revêtus de tissus avec nuances et textures variées, des tables d'appoint pratiques et des coussins de séparation cylindriques souples. La modularité d'Alplus Lounge permet une infinité de configurations adaptées aux environnements lounge, aux bureaux ouverts et aux salles d'attente publiques et privées.

À la page précédente :
Canapé, panneau de séparation et coussin revêtus en tissu Ecriture S4G2 et S4M0.





Alplus Lounge

Composizioni modulari rivestite in tessuto Ecriture S4M1, S4G2 e S4V0. Cuscini rivestiti in tessuto Ecriture S4G2, S4V0, S4M0 e Panarea S7BN.

Alplus Lounge tavolino caffè

Tavolino caffè con struttura rivestita in tessuto Ecriture S4G2 e piano in melaminico nero.

Alplus Lounge

Modular compositions upholstered in Ecriture S4M1, S4G2 and S4V0 fabric. Ecriture S4G2, S4V0, S4M0 and Panarea S7BN fabric upholstered cushions.

Alplus Lounge coffee table

Coffee table with Ecriture S4G2 fabric upholstered structure and black melamine top.

Alplus Lounge

Compositions modulaires revêtus en tissu Ecriture S4M1, S4G2 et S4V0. Coussins revêtus en tissu Ecriture S4G2, S4V0, S4M0 et Panarea S7BN.

Alplus Lounge table basse

Table basse avec structure revêtue en tissu Ecriture S4G2 et plateau en mélamine noire.



Alplus Lounge

Composizione modulare con quinta.
Divano rivestito in tessuto Ecriture S4B1,
quinta e cuscino cilindrico rivestiti in
tessuto Ecriture S4M4.

Nella pagina precedente:

Alplus Lounge

Composizione con modulo ad angolo e
tavolino divisorio con piano in melaminico
nero.

Tessuto Ecriture S4V1, S4M1, S4M2.

Alplus Lounge

Modular composition with partition panel.
Ecriture S4B1 fabric upholstered sofa,
Ecriture S4M4 upholstered partition panel
and cylindrical cushion.

On the previous page:

Alplus Lounge

Composition with corner module and side
table with black melamine top.
Ecriture fabric in S4V1, S4M1, S4M2.

Alplus Lounge

Composition modulaire avec panneau de
séparation. Canapé revêtu en tissu Ecriture
S4B1, panneau et coussin cylindrique
revêtus en tissu Ecriture S4M4.

À la page précédente :

Alplus Lounge

Composition avec module d'angle et table
de séparation avec plateau en mélamine
noire.

Tissu Ecriture S4V1, S4M1, S4M2.

Alplus Lounge



Continuo
/kon'tinuo/ ; agg.

Non interrotto nello spazio; successione continua e inscindibile: fila, sequela, sequenza, serie; che scorre senza discontinuità.

Continuous
/kən'tɪn.ju.əs/ ; adj.

Unbroken in space; continuous and inseparable succession: row, sequence, series; flowing without discontinuity.

Continu
/kɔ̃tin/ ; adj.

Ininterrompu dans l'espace ; succession continue et inséparable : rangée, séquence, série ; s'écoulant sans discontinuité.



FREZZA



Alplus Lounge Outdoor

Design: Marco Zito



Lorkey LOVO, LOMO

THE COLLECTION

IT

Alplus Lounge Outdoor è progettato per offrire lo stesso comfort ed eleganza che caratterizzano la collezione originale, ma con materiali e finiture pensati per resistere alle intemperie e alle diverse condizioni climatiche. Con Alplus Lounge Outdoor, la bellezza e l'eleganza degli spazi interni possono estendersi anche all'esterno, dal giardino alla terrazza, permettendo di vivere momenti di piacere e relax immersi nella natura, senza rinunciare allo stile e alla qualità.

Nella pagina precedente:
Divano modulare rivestito in tessuto Lorkey LOVO. Cuscino cilindrico rivestito in tessuto Blaze BLVO.

EN

Alplus Lounge Outdoor is designed to offer the same comfort and elegance as the original collection, but with materials and finishes capable of withstanding various weather conditions. With Alplus Lounge Outdoor, the beauty and elegance of indoor spaces can also be extended outdoors, from the garden to the terrace, allowing to experience moments of comfort and relaxation surrounded by nature without sacrificing style and quality.

*On the previous page:
Modular sofa upholstered in Lorkey LOVO fabric. Cylindrical cushion upholstered in Blaze BLVO fabric.*

FR

Alplus Lounge Outdoor est conçu pour offrir le même confort et la même élégance que la collection originale, mais avec des matériaux et des finitions conçus pour résister aux intempéries et aux différentes conditions climatiques. Avec Alplus Lounge Outdoor, la beauté et l'élégance des espaces intérieurs se prolongent à l'extérieur, du jardin à la terrasse, pour vivre des moments de plaisir et de détente en pleine nature, sans renoncer au style et à la qualité.

*À la page précédente:
Canapé modulaire revêtu en tissu Lorkey LOVO. Coussin cylindrique revêtu en tissu Blaze BLVO.*



Alplus Lounge Outdoor

Divani modulari rivestiti in tessuto Atrium Outdoor ATM1 e ATM0.
Pouf rivestito in tessuto Atrium Outdoor ATM0.

Alplus Lounge Outdoor

Modular sofas upholstered in Atrium Outdoor ATM1 and ATM0 fabric.
Pouf upholstered in Atrium Outdoor ATM0 fabric.

Alplus Lounge Outdoor

Canapés modulaires revêtus en tissu Atrium Outdoor ATM1 et ATM0.
Pouf revêtu en tissu Atrium Outdoor ATM0.



Alplus Lounge Outdoor

Divano modulare rivestito in tessuto Atrium Outdoor ATM1 e ATV0.

Nella pagina precedente:

Alplus Lounge Outdoor

Divano modulare rivestito in tessuto Atrium Outdoor ATV0 e ATM1. Cuscino cilindrico rivestito in tessuto Atrium Outdoor ATM1.

Alplus Lounge Outdoor

Modular sofa upholstered in Atrium Outdoor ATM1 and ATV0 fabric.

On the previous page:

Alplus Lounge Outdoor

Modular sofa upholstered in Atrium Outdoor ATV0 and ATM1 fabric. Cylindrical cushion upholstered in Atrium Outdoor ATM1 fabric.

Alplus Lounge Outdoor

Canapé modulaire revêtu en tissu Atrium Outdoor ATM1 et ATV0.

À la page précédente:

Alplus Lounge Outdoor

Canapé modulaire revêtu en tissu Atrium Outdoor ATV0 et ATM1. Coussin cylindrique revêtu en tissu Atrium Outdoor ATM1.

Alplus Lounge Outdoor



Fluid
/ˈfluːido/ ; agg.

Che ha la capacità di scorrere e adattarsi alla forma del “contenitore” che lo ospita. Capacità di un oggetto o di un sistema di adattarsi e cambiare forma o funzione in modo armonioso e senza interruzioni.

Fluid
/ˈfluː.ɪd/ ; adj.

Which has the ability to flow and adapt to the shape of its ‘container’. Ability of an object or system to adapt and change form or function in a harmonious and flowing manner.

Fluide
/flyid/ ; adj.

Qui a la capacité de s’écouler et de s’adapter à la forme du « contenant » qui l’abrite. Capacité d’un objet ou d’un système à s’adapter et à changer de forme ou de fonction de manière harmonieuse et ininterrompue.



FREZZA



Metro 15

Design: Luca Nichetto



Rivet T7B2; Valencia SWR8

THE COLLECTION

IT

La collezione Metro 15 si declina in poltrona e divano a due o tre posti. Il divano, solido nella forma e rigoroso nelle linee, crea un interessante gioco di contrapposizione con la voluminosità e la morbidezza dei cuscini indipendenti che accoglie. La struttura in acciaio, dall'aspetto leggero e minimalista, dà quasi l'impressione di un elemento d'arredo sospeso a mezz'aria. Metro 15, grazie al suo spiccato comfort e alla sua grande eleganza, è in grado di arredare armoniosamente contesti sia professionali che domestici.

Nella pagina precedente:
Poltrona rivestita in tessuto Valencia SWV7.

EN

The Metro 15 collection includes an armchair and a two or three-seater sofa. The sofa, with its solid form and rigid lines, creates an interesting contrast with the voluminosity and softness of its cushions. The steel frame, with its light and minimalist appearance, almost gives the impression of a piece of furniture suspended in mid-air. Metro 15, with its distinct comfort and great elegance, is able to harmoniously furnish both professional and domestic contexts.

On the previous page:
Valencia SWV7 fabric upholstered armchair.

FR

La collection Metro 15 se décline en un fauteuil et un canapé à deux ou trois places. Le canapé, solide dans sa forme et rigide dans ses lignes, crée un jeu de contraste intéressant avec le volume et la douceur des coussins qu'il accueille. La structure en acier, d'aspect léger et minimaliste, donne presque l'impression d'un élément de mobilier suspendu dans les airs. Metro 15, avec son confort distinct et sa grande élégance, peut meubler harmonieusement aussi bien les contextes professionnels que domestiques.

À la page précédente :
Fauteuil revêtu en tissu Valencia SWV7.

**Metro 15**

Poltrone e divani a 2 e 3 posti rivestiti in tessuto Valencia SWV7, SWG4 e tessuto Rivet T7B2.

Elle Metal Table

Tavolino laterale H. 65 cm in metallo verniciato goffrato nero con piano girevole.

Metro 15

Armchairs and 2 and 3-seater sofas upholstered in Valencia SWV7, SWG4 fabric and Rivet T7B2 fabric.

Elle Metal Table

Side table H. 65 cm in black embossed painted metal with swivel top.

Metro 15

Fauteuils et canapé à 2 et 3 places revêtus en tissu Valencia SWV7, SWG4 et en tissu Rivet T7B2.

Elle Metal Table

Table latérale Ht. 65 cm en métal peint gaufré noir avec plateau pivotant.



Metro 15

Poltrone rivestite in tessuto Valencia SWG4 e tessuto Rivet T7B2.

Nella pagina precedente:

Metro 15

Divano bicolore in tessuto Valencia SWG4 e SWV7.

Cuscini rivestiti in tessuto Rivet T7B2 e T7G1.

Metro 15

Armchairs upholstered in Valencia SWG4 fabric and Rivet T7B2 fabric.

On the previous page:

Metro 15

Two-colour sofa upholstered in Valencia SWG4 and SWV7 fabric.

Rivet T7B2 and T7G1 upholstered cushions.

Metro 15

Fauteuils revêtus en tissu Valencia SWG4 et en tissu Rivet T7B2.

À la page précédente :

Metro 15

Canapé bicolore revêtu en tissu Valencia SWG4 et SWV7.

Coussins revêtus en tissu Rivet T7B2 et T7G1.

Metro 15



Rigoroso
/riɡo'roso/ ; agg.

Di cosa fatta, stabilita, condotta con rigore; che osserva strettamente le regole; coerente; logico. L'aggettivo "rigoroso" implica un elevato grado di precisione ed attenzione ai dettagli.

Rigorous
/'rig.ə.r.əs/ ; adj.

Made, established and conducted with rigour; which strictly observes the rules; consistent; logical. The adjective "rigorous" implies a high degree of precision and attention to detail.

Rigoureux
/rigurø, øz/ ; adj.

D'une chose faite, établie, conduite avec rigueur; qui observe strictement les règles; cohérente; logique. L'adjectif "rigoureux" implique un haut degré de précision et d'attention aux détails.



FREZZA



Alplus

Design: Marco Zito



Era T8BB, T8BA, T8R9

THE COLLECTION

IT

Alplus è un sistema d'arredo composto da panche, poltrone, divani e meeting pod. Lo scopo principale della collezione è di fornire una gamma di prodotti funzionali e flessibili, adatti ad uffici open space e zone d'attesa. La linearità della struttura, abbinata alle forme sinuose dei cuscini, crea un elegante contrasto che dona unicità a qualsiasi ambiente in cui viene inserito. I diversi accessori integrabili testimoniano una attenzione alle necessità dell'uomo nel contesto lavorativo moderno.

Nella pagina precedente:
Panca a due posti rivestita in tessuto Era T8BB con tavolino in melaminico noce.

EN

Alplus is a furniture system consisting of benches, armchairs, sofas and meeting pods. The main aim of the collection is to provide a range of functional and flexible products suitable for open space offices and waiting areas. The linearity of the structure, combined with the sinuous shapes of the cushions, creates an elegant contrast that lends uniqueness to any environment. The various complementary accessories testify to an attentive focus on people's needs in the modern working environment.

On the previous page:
Two-seater bench upholstered in Era T8BB fabric with walnut melamine table.

FR

Alplus est un système composé de bancs, fauteuils, canapés et meeting pod. L'objectif principal de la collection est de fournir une gamme de produits fonctionnels et flexibles adaptés aux bureaux en open-space et aux zones d'attente. La linéarité de la structure combinée aux formes sinueuses des coussins crée un contraste élégant qui confère un caractère unique à l'environnement dans lequel il est placé. Les différents accessoires qui peuvent être intégrés attestent une attention aux besoins des personnes dans l'environnement de travail moderne.

À la page précédente :
Banc 2 places revêtu en tissu Era T8BB avec table en mélamine noyer.



Alplus

Panche a 2 e 3 posti e Meeting Pod.
Struttura in alluminio verniciata goffrata
bianca RAL 9010.
Tessuto Era T8BB, T8BA, T8R3, T8R9.

Alplus tavolino caffè

Tavolino caffè con piano in vetro acidato
lato superiore e verniciato bianco lato
inferiore. Struttura in alluminio verniciato
goffrato bianco RAL 9010.

Alplus

2 and 3-seater benches and Meeting
Pod. White RAL 9010 embossed painted
aluminium frame.
Era T8BB, T8BA, T8R3, T8R9 fabric.

Alplus coffee table

Coffee table with etched glass top on
the upper surface, white painted under
surface. White RAL 9010 embossed painted
aluminium frame.

Alplus

Bancs à 2 et 3 places et Meeting Pod.
Structure en aluminium peint gaufré blanc
RAL 9010.
Tissu Era T8BB, T8BA, T8R3, T8R9.

Alplus table basse

Table basse avec plateau en verre dépoli
en côté supérieur et verni blanc en côté
inférieur. Piètement en aluminium peint
gaufré blanc RAL 9010.

**Alplus Bench**

Panca a 3 posti con vassoio portaoggetti. Struttura in alluminio verniciato goffrato bianco RAL 9010. Sedute rivestite in tessuto Go Check T9B8, pannelli divisorii rivestiti in tessuto Go Check T9B9.

Nella pagina precedente:

Alplus Sofa

Divano con pannelli divisorii e tavolino d'appoggio. Struttura in alluminio verniciato goffrato bianco RAL 9010. Divano rivestito in tessuto Era T8R3, pannelli divisorii rivestiti in tessuto Era T8BA.

Alplus Bench

3-seater bench with storage tray. White RAL 9010 embossed painted aluminium frame. Go Check T9B8 fabric upholstered seat, Go Check T9B9 fabric upholstered partition panels.

On the previous page:

Alplus Sofa

Sofa with partition panels and side table. White RAL 9010 embossed painted aluminium frame. Era T8R3 fabric upholstered sofa, Era T8BA fabric upholstered partition panels.

Alplus Bench

Banc à 3 places avec plateau pour objets. Structure en aluminium peint gaufré blanc RAL 9010. Sièges revêtus en tissu Go Check T9B8, panneaux de séparation revêtus en tissu Go Check T9B9.

À la page précédente :

Alplus Sofa

Canapé avec panneaux de séparation et table ronde. Structure en aluminium peint gaufré blanc RAL 9010. Canapé revêtu en tissu Era T8R3, panneaux de séparation revêtus en tissu Era T8BA.

Alplus



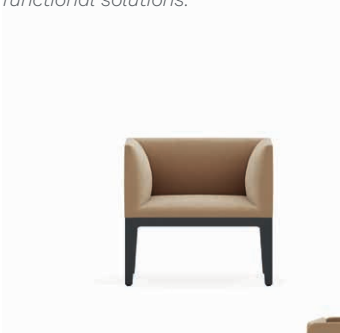
Componibile
/kompo'nibile/ ; agg.

Che si può comporre, che può essere messo insieme; costituito di più elementi uguali o complementari, che si possono unire tra loro secondo vari schemi possibili, a seconda delle necessità dell'ambiente, consentendo numerose soluzioni funzionali.



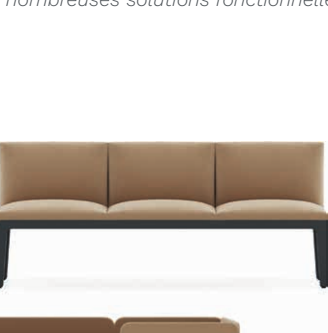
Modular
/ˈmɒdʒ.ə.lər/ ; adj.

Which can be composed, put together; consisting of several identical or complementary elements, which can be joined together according to various possible schemes, depending on the needs of the environment, allowing for numerous functional solutions.



Modulaire
/mɔdy.lɛʁ/ ; adj.

Qui peut être composé, qui peut être assemblé; constitué de plusieurs éléments identiques ou complémentaires, qui peuvent être assemblés selon divers schémas possibles, en fonction des besoins de l'environnement, ce qui permet de nombreuses solutions fonctionnelles.



FREZZA



Fedra

Design: d.Flux



Oceanic S2B3, S2B2, S2R2 - Cuscini / Cushions / Coussins: Oceanic S2B3, S2B2, S2R2

THE COLLECTION

IT

Fedra è un sistema di poltrona, divano e panca estremamente versatile. Fedra spicca per il suo animo dinamico e giovanile e per la sua estrema geometricità. Grazie ai diversi moduli, schienali e braccioli, creare composizioni che riflettano il mood degli ambienti a cui sono destinate diventa un gioco da ragazzi. La semplicità della base abbinata ai volumi imbottiti della seduta, crea un contrasto visivo piacevole ed armonioso, perfetto per arricchire uffici, open spaces e zone lounge dal carattere moderno, vivace ed informale.

Nella pagina precedente:
Panca a 3 posti con schienali e bracciolo.
Tessuto Oceanic S2R0, S2R2.

EN

Fedra is an extremely versatile armchair, sofa and bench system. Fedra stands out for its dynamic and youthful spirit and its extreme geometricity. Thanks to the different types of modules, backrests and armrests, creating compositions that reflect the mood of the rooms they are intended for becomes child's play. The simplicity of the base, combined with the upholstered volumes of the seat, create a pleasant and harmonious visual contrast, perfect for enhancing offices, open spaces and lounge areas with a modern, lively and informal character.

On the previous page:
3-seater bench with backrests and armrest.
Oceanic fabric in S2R0, S2R2.

FR

Fedra est un système de fauteuil, de canapé et de banc extrêmement polyvalent. Fedra se distingue par son dynamisme, son esprit jeune et son extrême géométrie. Grâce aux différents modules, dossiers et accoudoirs, créer des compositions qui reflètent le style des lieux auxquels elles sont destinées devient un jeu d'enfant. La simplicité du piètement associée aux volumes rembourrés de l'assise crée un contraste visuel agréable et harmonieux, parfait pour enrichir les bureaux, les open spaces et les espaces lounge au caractère moderne, vivant et informel.

À la page précédente :
Banc à 3 places avec dossiers et accoudoir.
Tissu Oceanic S2R0, S2R2.

**Fedra Bench**

Composizioni modulari di panche con schienali e braccioli.
Tessuti Oceanic S2R0, S2R1, S2B2, S2V2;
Valencia SWRA, SWB9.

Fedra tavolino caffè

Tavolini caffè ovali con piani in melaminico noce, bianco e olmo chiaro.
Base in metallo verniciato goffrato bianco RAL 9010.

Fedra Bench

*Modular compositions of benches with backrests and armrests.
Oceanic fabric in S2R0, S2R1, S2B2, S2V2;
Valencia fabric in SWRA, SWB9.*

Fedra coffee table

*Oval coffee tables with walnut, white and light elm melamine tops.
White RAL 9010 embossed painted metal base.*

Fedra Bench

*Compositions modulaires de bancs avec dossiers et accoudoirs.
Tissus Oceanic S2R0, S2R1, S2B2, S2V2;
Valencia SWRA, SWB9.*

Fedra table basse

*Tables basses ovales avec plateaux en mélaminé noyer, blanc et orme clair.
Piètement en métal peint gaufré blanc RAL 9010.*

**Fedra Divano**

Divano a 3 posti con struttura in acciaio cromato. Tessuto Oceanic S2B2, S2R0.

Fedra coffee table

Tavolino caffè ovale con piano in melaminico bianco. Base in acciaio cromato.

Nella pagina precedente:

Fedra Bench

Panca modulare con schienali e bracciolo, base in metallo verniciato goffrato nero RAL 9005. Tessuto Oceanic S2B3, S2B2, S2V2.

Fedra tavolino caffè

Tavolino caffè ovale con piano in melaminico noce. Base in metallo verniciato goffrato nero RAL 9005.

Fedra Sofa

3-seater sofa with chrome-plated steel frame. Oceanic fabric in S2B2, S2R0.

Fedra coffee table

Oval coffee table with white melamine top. Chromed steel base.

On the previous page:

Fedra Bench

Modular bench with backrest and armrest, RAL 9005 black embossed painted metal base. Oceanic fabric in S2B3, S2B2, S2V2.

Fedra coffee table

Oval coffee table with walnut melamine top. Black RAL 9005 embossed painted metal base.

Fedra Canapé

Canapé 3 places avec structure en acier chromé. Tissu Oceanic S2B2, S2R0.

Fedra table basse

Table basse ovale avec plateau en mélamine blanche. Piètement en acier chromé.

À la page précédente :

Fedra Bench

Banc modulaire avec dossiers et accoudoirs, piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005. Tissu Oceanic S2B3, S2B2, S2V2.

Fedra table basse

Table basse ovale avec plateau en mélamine noyer. Piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005.

Fedra



Ritmico
/ˈritmiko/ ; agg.

Rhythmic
/ˈrɪð.mɪk/ ; adj.

Rythmique
/ritmik/ ; adj.

Con riferimento al succedersi nello spazio di linee, figure, elementi, ecc., secondo un ritmo, cioè un ordine e una frequenza regolare.

With reference to the succession in space of lines, figures, elements, etc., according to a rhythm, i.e. a regular order and frequency.

En référence à la succession dans l'espace de lignes, de figures, d'éléments, etc., selon un rythme, c'est-à-dire un ordre et une fréquence réguliers.



FREZZA

Stand by Light

Design: Favaretto & Partners



Ecriture S4G2, S4V1, S4V0

IT

Panche, divani e pannelli privacy: la combinazione di questi tre elementi dona vita ad un sistema d'arredo semplice ma estremamente personalizzabile. Gli elementi che compongono Stand By Light possono essere usati singolarmente o abbinati l'uno all'altro, creando aree relax dove poter socializzare in gruppo o riposare in solitudine. I pannelli forniscono comode nicchie isolate per una totale privacy. La possibilità di integrare delle prese USB alle sedute rende la collezione Stand By Light ancora più completa e smart.

Nella pagina precedente:
Divano, poltrona e panca rivestiti in tessuto
Ecriture S4G2, S4V0, S4M0, S4V1.

EN

Benches, sofas and privacy panels: the combination of these three elements gives life to a simple yet extremely customisable furnishing system. The elements that compose Stand By Light can be used individually or combined with each other, creating relaxation areas where one can socialise in groups or unwind in solitude. The panels provide comfortable and insulated nooks for total privacy. USB sockets can be integrated into the seats, making the Stand By Light collection even more complete and smart.

On the previous page:
Sofa, armchair and bench upholstered in
Ecriture S4G2, S4V0, S4M0, S4V1 fabric.

FR

Bancs, canapés et panneaux privacy: la combinaison de ces trois éléments donne vie à un système d'ameublement simple mais extrêmement personnalisable. Les éléments qui composent Stand By Light peuvent être utilisés individuellement ou combinés entre eux, créant ainsi des espaces de détente où l'on peut se retrouver en groupe ou se reposer en solitaire. Les panneaux offrent des niches pratiques et isolées pour une intimité totale. La possibilité d'intégrer des prises USB dans les sièges rend la collection Stand By Light encore plus complète et intelligente.

À la page précédente :
Canapé, fauteuil et banc revêtus en tissu
Ecriture S4G2, S4V0, S4M0, S4V1.

THE COLLECTION





Stand by Light

Sistema di panche, divani e poltrone rivestiti in tessuto Ecriture S4V1, S4M0, S4V0, S4G2.

Flamingo tavolino caffè

Tavolini caffè H. 48 cm.
Piano in HPL nero e base in metallo verniciato goffrato nero RAL 9005.

Stand by Light

Bench, sofa and armchair system upholstered in Ecriture S4V1, S4M0, S4V0, S4G2 fabric.

Flamingo coffee table

Coffee tables H. 48 cm.
Black HPL top and black RAL 9005 embossed painted metal base.

Stand by Light

Système de bancs, canapés et fauteuils revêtus en tissu Ecriture S4V1, S4M0, S4V0, S4G2.

Flamingo table basse

Tables basses Ht. 48 cm.
Plateau en HPL noir et piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005.

**Stand by Light**

Divano con pannelli privacy. Struttura in metallo verniciato goffrato nero.
Divano in tessuto Ecriture S4V1, pannelli in tessuto Ecriture S4G0.

Nella pagina precedente:

Stand by Light

Sistema con panche e poltrona rivestiti in tessuto Ecriture S4V1, S4M0, S4G2. Struttura in metallo verniciato goffrato nero.

Stand by Light

Sofa with privacy panels. Black embossed painted metal structure.
Ecriture S4V1 fabric upholstered sofa, Ecriture S4G0 fabric upholstered panels.

On the previous page:

Stand by Light

System with benches and armchair upholstered in Ecriture S4V1, S4M0, S4G2 fabric. Black embossed painted metal structure.

Stand by Light

Canapé avec panneaux privacy. Structure en métal peint gaufré noir.
Canapé en tissu Ecriture S4V1, panneaux en tissu Ecriture S4G0.

À la page précédente :

Stand by Light

Système de bancs et de fauteuils revêtus en tissu Ecriture S4V1, S4M0, S4G2. Structure en métal peint gaufré noir.

Stand by Light



Socievole

/so'tfevole/ ; agg.

Che ama e ricerca la compagnia; che sta volentieri, che si trova a proprio agio in compagnia di altre persone; incline a partecipare e supportare conversazioni, eventi sociali e attività di gruppo, dimostrando una naturale predisposizione per stabilire connessioni e relazioni.

Sociable

/səu.fə.bəl/ ; adj.

One who enjoys and seeks companionship; who is comfortable in the company of others; inclined to participate and support conversations, social events and group activities, demonstrating a natural inclination to establish connections and relationships.

Sociable

/sɒsjəbəl/ ; adj.

Qui aime et recherche la compagnie ; qui est à l'aise en compagnie d'autres personnes ; enclin à participer et à soutenir des conversations, des événements sociaux et des activités de groupe, faisant preuve d'une tendance naturelle à établir des liens et des relations.



FREZZA



Radar Lounge

Design: Claesson Koivisto Rune



*Tessuto: Steelcut Trio 3 SYGC, SYMG. Basi: alluminio nero e alluminio verniciato arancio rossastro (RAL 2001).
Fabric: Steelcut Trio 3 SYGC, SYMG. Bases: black aluminium and red orange (RAL 2001) painted aluminium.
Tissu: Steelcut Trio 3 SYGC, SYMG. Piètements: aluminium noir et aluminium peint en rouge orange (RAL 2001).*

THE COLLECTION

IT

Il perfetto equilibrio tra stile e funzione: Radar Lounge è sinonimo di eleganza e design. Concepita per arredare con stile le zone lounge di hotel di lusso e le aree VIP degli aeroporti, ogni pezzo della collezione è stato progettato per offrire un'esperienza di comfort superiore, senza compromettere l'estetica raffinata che caratterizza gli ambienti esclusivi. Radar Lounge riprende i tratti distintivi della collezione originale, elevando il concetto di arredo contemporaneo attraverso linee pulite e dettagli sofisticati.

Nella pagina precedente:
Poltrona Extra Large rivestita in tessuto Steelcut Trio 3 SYMG. Base a 4 razze in alluminio nero.

EN

The perfect balance between style and function: Radar Lounge is a synonym of elegance and design. Conceived to stylishly furnish luxury hotel lounges and airport VIP areas, each piece in the collection is designed to offer a superior comfort experience without compromising the refined aesthetics that characterise exclusive environments. Radar Lounge echoes the distinctive features of the original collection, elevating the concept of contemporary furniture through clean lines and sophisticated details.

On the previous page:
Extra Large armchair upholstered in Steelcut Trio 3 SYMG fabric. 4-star black aluminium base.

FR

L'équilibre parfait entre style et fonction : Radar Lounge est synonyme d'élégance et de design. Conçue pour meubler avec style les espaces lounges des hôtels de luxe et les zones VIP des aéroports, chaque pièce de la collection est conçue pour offrir une expérience de confort supérieure sans compromettre l'esthétique raffinée qui caractérise les environnements exclusifs. Radar Lounge reprend les caractéristiques distinctives de la collection originale, en élevant le concept de mobilier contemporain grâce à des lignes épurées et des détails sophistiqués.

À la page précédente:
Fauteuil Extra Large revêtu en tissu Steelcut Trio 3 SYMG. Piètement à 4 branches en aluminium noir.

**Radars Lounge**

Poltrone Extra Large e Medium rivestite in velluto Ombra S5R2. Base a 4 razze in frassino nero.

Afina tavolini caffè

Tavolini caffè con piano in melaminico frassino nero. Base in metallo verniciato goffrato nero (RAL 9005).

Radars Lounge

Extra Large and Medium armchairs upholstered in Ombra S5R2 velvet. 4-star black ash base.

Afina coffee tables

Coffee tables with black ash melamine top. Black (RAL 9005) embossed painted metal base.

Radars Lounge

Fauteuils Extra Large et Medium revêtus en velours Ombra S5R2. Piètement à 4 branches en frêne noir.

Afina tables basses

Tables basses avec plateau en mélamine frêne noir. Piètement en métal peint gaufré noir (RAL 9005).

**Radar Lounge**

Poltrona Large rivestita in tessuto Steelcut Trio 3 SYVM con base a 4 razze in frassino nero.

Flamingo

Tavolino caffè H. 48 cm con piano circolare in HPL nero e base in acciaio verniciato goffrato nero (RAL 9005).

Nella pagina precedente:

Radar Lounge

Poltrona Small rivestita in tessuto Ecriture S4M4 con base a 4 razze in alluminio verniciato arancione (RAL 2010).

Radar Lounge

Large armchair upholstered in Steelcut Trio 3 SYVM fabric with 4-star black ash base.

Flamingo

H. 48 cm coffee table with round black HPL top and black (RAL 9005) embossed painted steel base.

On the previous page:

Radar Lounge

Small armchair upholstered in Ecriture S4M4 fabric with 4-star orange (RAL 2010) painted aluminium base.

Radar Lounge

Fauteuil Large revêtu en tissu Steelcut Trio 3 SYVM avec piètement à 4 branches en frêne noir.

Flamingo

Table basse Ht. 48 cm avec plateau rond en HPL noir et piètement en acier peint gaufré noir (RAL 9005).

À la page précédente:

Radar Lounge

Fauteuil Small revêtu en tissu Ecriture S4M4 avec piètement à 4 branches en aluminium peint orange (RAL 2010).

Radar Lounge



Avvolgente
/av:ol'dʒente/ ; agg.

Che ha la capacità di avvolgere, sia fisicamente che metaforicamente. Può riferirsi a una sensazione o a un'esperienza che coinvolge profondamente e in maniera immersiva, ma anche ad un oggetto che si avvolge intorno al corpo offrendo calore e comfort creando una sensazione di protezione e intimità.

Enveloping
/ɪn'veləpɪŋ/ ; adj.

Which has the ability to embrace, both physically and metaphorically. It may refer to a sensation or experience that is deeply and immersively engaging, but also to an object that wraps itself around the body offering warmth and comfort, creating a feeling of protection and intimacy.

Enveloppant
/ɑ̃v(ə)lɔpɑ̃/ ; adj.

Avoir la capacité d'envelopper, à la fois physiquement et métaphoriquement. Il peut s'agir d'une sensation ou d'une expérience profonde et immersive, mais aussi d'un objet qui s'enroule autour du corps en offrant chaleur et confort, créant ainsi un sentiment de protection et d'intimité.



FREZZA



Radar Armchair

Design: Claesson Koivisto Rune



Rivet T7B1, T7G1

THE COLLECTION

IT

L'aspetto scultoreo della poltrona Radar diventa punto focale di qualsiasi stanza. Vista da lontano, Radar Armchair spicca per l'eccellenza del suo design, capace di catturare l'attenzione di chiunque; vista da vicino, questa poltrona risalta ancor di più per la sua maestosa e sapiente lavorazione artigianale. La famiglia di poltrone Radar si divide in quattro versioni, contraddistinte fra di loro dalla crescente dimensione dello schienale, ed è disponibile sia su base fissa che girevole.

Nella pagina precedente:
Poltrona Extra Large rivestita in tessuto Rivet T7G1.

EN

The sculptural appearance of the Radar armchair becomes the focal point of any room. Seen from afar, the Radar Armchair stands out for the excellence of its design, capable of capturing anyone's attention; seen up close, this armchair stands out even more for its majestic and skilful craftsmanship. The Radar family of armchairs is divided into four versions, distinguished from each other by the increasing size of the backrest, and is available with either a fixed or swivel base.

On the previous page:
Extra Large armchair upholstered in Rivet T7G1 fabric.

FR

L'aspect sculptural du fauteuil Radar devient le point de mire de n'importe quelle pièce. Vu de loin, Radar Armchair se distingue par l'excellence de son design, capable de capter l'attention de tous ; vu de près, ce fauteuil se distingue encore plus par sa majesté et son habileté artisanale. La famille des fauteuils Radar se décline en quatre versions, qui se distinguent les unes des autres par la taille croissante du dossier, et est disponible avec une base fixe ou pivotante.

À la page précédente :
Fauteuil Extra Large revêtu en tissu Rivet T7G1

**Radar Armchair**

Poltrone Medium e Extra Large rivestite in tessuto Rivet T7G1, T7R1, Valencia SWG4, SWR8, Rondo R0G0.

Radar Break-Out Table

Tavolino H. 65 cm con piano laccato opaco nero e struttura in metallo verniciato goffrato nero RAL 9005.

Radar Armchair

Medium and Extra Large armchairs upholstered in Rivet T7G1, T7R1, Valencia SWG4, SWR8, Rondo R0G0 fabric.

Radar Break-Out Table

H. 65 cm table with matt black lacquered top and black RAL 9005 embossed painted metal frame.

Radar Armchair

Fauteuils Medium et Extra Large revêtus en tissu Rivet T7G1, T7R1, Valencia SWG4, SWR8, Rondo R0G0.

Radar Break-Out Table

Table basse Ht. 65 cm avec plateau laqué mat noir et piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005.



Radar Extra Large

Poltrona Extra Large rivestita in tessuto Rivet T7B1.

Nella pagina precedente:

Radar Small

Poltrona con schienale basso rivestita in tessuto Valencia SWM6. Cuscino lombare rivestito in tessuto Rivet T7G3.

Radar Extra Large

Extra Large armchair upholstered in Rivet T7B1 fabric.

On the previous page:

Radar Small

Armchair with low backrest upholstered in Valencia SWM6 fabric. Lumbar cushion upholstered in Rivet T7G3 fabric.

Radar Extra Large

Fauteuil Extra Large revêtu en tissu Rivet T7B1.

À la page précédente :

Radar Small

Fauteuil avec dossier bas revêtu en tissu Valencia SWM6. Coussin lombaire revêtu en tissu Rivet T7G3.

Radar Armchair



Scultoreo

/skul'toreo/ ; agg.

Che presenta caratteristiche di armonia e plasticità; ricco di espressività, di incisività, di rilievo formale, simile all'arte scultorea che richiede abilità tecnica e attenzione ai dettagli.

Sculptural

/ˈskʌlp.tʃə.rəl/ ; adj.

That presents characteristics of harmony and plasticity; rich in expressiveness, incisiveness and three-dimensionality, similar to sculptural art that requires technical skill and attention to detail.

Sculptural

/skɪltʃrəl/ ; adj.

Présentant des caractéristiques d'harmonie et de plasticité; riche en expressivité, en incisivité, en relief formel, semblable à l'art sculptural qui exige des compétences techniques et une attention particulière aux détails.



FREZZA



Stand by Armchair

Design: Favaretto & Partners



Focus R9M4, R9M8

THE COLLECTION

IT

Stand By Armchair si presenta come una poltrona dalla struttura lineare e rigorosa, ingentilita dall'accogliente imbottitura che ne avvolge lo schienale, i braccioli e la seduta. Il basamento in legno massello o in tubulare d'acciaio, unito alla vasta gamma di tessuti, pelli ed ecopelli utilizzabili per rivestire la scocca, permettono a Stand By Armchair di inserirsi armoniosamente in ambienti domestici, aree lounge e zone d'ufficio informali. Il cuscino in memory foam garantisce un continuo comfort ed una spiccata sensazione di benessere.

Nella pagina precedente:
Poltrona in tessuto Focus R9R0 con struttura a 4 gambe in massello di legno.

EN

Stand By Armchair presents itself as an armchair with a linear and rigorous structure, softened by the comfortable padding that envelops the backrest, armrests and seat. The solid wood or tubular steel base, combined with the wide range of fabrics, leathers and eco-leathers that can be used to upholster the unibody, allow Stand By Armchair to fit harmoniously into domestic environments, lounge areas and informal office zones. The memory foam cushion guarantees continuous comfort and a distinct feeling of well-being.

On the previous page:
Focus R9R0 fabric upholstered armchair with 4-leg solid wood frame.

FR

Stand By Armchair se présente comme un fauteuil à la structure linéaire et rigoureuse, adoucie par le rembourrage accueillant qui enveloppe le dossier, les accoudoirs et l'assise. La base en bois massif ou en acier tubulaire, associée à la vaste gamme de tissus, de cuirs et simili-cuir qui peuvent être utilisés pour revêtir la coque, permet à Stand By Armchair de s'intégrer harmonieusement dans les environnements domestiques, les zones de salon et les zones de bureau informelles. Le coussin en mousse à mémoire de forme assure un confort continu et une nette sensation de bien-être.

À la page précédente :
Fauteuil revêtu en tissu Focus R9R0 avec bâti 4 pieds en bois massif.

**Stand by Armchair**

Poltrona rivestita in tessuto Focus R9V2 con base a 4 gambe in acciaio verniciato goffrato nero.

Tavolo Dr

Tavolo con piano in legno noce scuro e struttura laccata opaca antracite RAL 7021.

Stand by Armchair

Focus R9V2 fabric upholstered armchair with 4-leg base in black embossed painted steel.

Dr Table

Table with dark walnut veneer top and anthracite RAL 7021 matt lacquered structure.

Stand by Armchair

Fauteuil revêtu en tissu Focus R9V2 avec bâti 4 pieds en métal peint gaufré noir.

Table Dr

Table avec plateau en bois de noyer foncé et piètement laqué anthracite RAL 7021 mat.

**Stand by Armchair**

Poltrona rivestita in tessuto Focus Melange R8V3 con base a 4 gambe in acciaio verniciato goffrato bianco.

Nella pagina precedente:

Stand by Armchair

Poltrona rivestita in tessuto Focus R9M4 con base a 4 gambe in acciaio verniciato goffrato nero.

Stand by Armchair

Armchair upholstered in Focus Melange R8V3 fabric with 4-leg base in white embossed painted steel.

On the previous page:

Stand by Armchair

Armchair upholstered in Focus R9M4 fabric with 4-leg black embossed painted steel base.

Stand by Armchair

Fauteuil revêtu en tissu Focus Melange R8V3 avec bâti 4 pieds en métal peint gaufré blanc.

À la page précédente :

Stand by Armchair

Fauteuil revêtu en tissu Focus R9M4 avec bâti 4 pieds en métal peint gaufré noir.

Stand by Armchair



Confortevole
/konfor'tevole/ ; agg.

Che offre agi, comodità e piacevole sensazione. Riferito ad un ambiente, un oggetto o anche a una situazione che genera una sensazione di benessere o soddisfazione. In generale è usato per indicare qualcosa che contribuisce al benessere fisico o emotivo di una persona.

Comfortable
/ˈkʌm.fə.tə.bəl/ ; adj.

Offering comfort, ease and a pleasant feeling. Referring to an environment, object or even a situation that generates a feeling of well-being or satisfaction. Generally used to refer to something that contributes to a person's physical or emotional well-being.

Confortable
/kɔ̃fortabl/ ; adj.

Qui offre du confort, de la commodité et une sensation agréable. Se réfère à un environnement, un objet ou même une situation qui génère un sentiment de bien-être ou de satisfaction. Généralement utilisé pour faire référence à quelque chose qui contribue au bien-être physique ou émotionnel d'une personne.



FREZZA



Radar Pouf

Design: Claesson Koivisto Rune



Remix 3: RIH2, RIA4, RIO1

THE COLLECTION

IT

Forme giocose e generose, linee semplici ed essenziali: Radar pouf racchiude in sé tutte le caratteristiche di un prodotto elegante, versatile ed accogliente. La collezione si sviluppa in sei elementi fra loro differenti sia per forma che dimensione, permettendo di creare svariate composizioni capaci di soddisfare esigenze di spazio e personalizzazione. Per rispondere alle crescenti esigenze tecnologiche del mondo lavorativo moderno, i pouf possono essere integrati con presa USB, diventando così una comoda tappa quotidiana per lavoratori nomadi, colleghi in riunione e clienti.

Nella pagina precedente:
Pouf rivestito in tessuto Remix 3 RIR2.

EN

Playful and generous shapes, simple and essential lines: Radar pouf embodies all the characteristics of an elegant, versatile and welcoming product. The collection is developed in six elements that differ in both shape and size, making it possible to create a variety of compositions to meet space and customisation requirements. To meet the growing technological demands of the modern working world, the poufs can be integrated with a USB socket, therefore becoming a convenient daily destination for nomad workers, colleagues in a meeting and customers.

On the previous page:
Remix 3 RIR2 upholstered pouf.

FR

Formes amusantes et généreuses, lignes simples et essentielles: le pouf Radar réunit toutes les caractéristiques d'un produit élégant, polyvalent et accueillant. La collection se décline en six éléments qui diffèrent par leur forme et leur taille, ce qui permet de créer une variété de compositions pour répondre aux exigences d'espace et de personnalisation. Pour répondre aux besoins technologiques croissants du monde du travail moderne, les poufs peuvent être équipés d'une prise USB, devenant ainsi un arrêt quotidienne pratique pour les travailleurs nomades, les collègues en réunion et les clients.

À la page précédente :
Pouf revêtu en tissu Remix 3 RIR2.

**Radar Pouf**

Pouf a 1, 2 e 3 posti rivestiti in tessuto Remix 3 RIYE, RIO4, RIH2.

Radar Break-Out Table

Tavolino H. 65 cm con piano laccato opaco nero e struttura verniciata gofrata nera RAL 9005.

Radar Pouf

1, 2 and 3-seater pouf upholstered in Remix 3 RIYE, RIO4, RIH2 fabric.

Radar Break-Out Table

H. 65 cm table with matt black lacquered top and black RAL 9005 embossed painted frame.

Radar Pouf

Poufs à 1, 2 et 3 places revêtus de tissu Remix 3 RIYE, RIO4, RIH2.

Radar Table Break-Out

Table basse Ht. 65 cm avec plateau laqué mat noir et piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005.

**Radar Pouf**

Pouf a L rivestiti in tessuto Remix 3 RIYE, RIA4.

Radar Break-Out Table

Tavolino H. 65 cm con piano laccato opaco nero e struttura verniciata gofrata nera RAL 9005.

Nella pagina precedente:

Radar Pouf

Pouf quadrato a 4 posti e pouf triangolare a 3 posti rivestiti in tessuto Remix 3 RIO3, RIO1.

Radar Pouf

L-shaped pouf upholstered in Remix 3 RIYE, RIA4 fabric.

Radar Break-Out Table

H. 65 cm table with matt black lacquered top and black RAL 9005 embossed painted frame.

On the previous page:

Radar Pouf

4-seater square pouf and 3-seater triangular pouf upholstered in Remix 3 RIO3, RIO1 fabric.

Radar Pouf

Poufs à forme de L revêtus en tissu Remix 3 RIYE, RIA4.

Radar Table Break-Out

Table basse Ht. 65 cm avec plateau laqué mat noir et piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005.

À la page précédente :

Radar Pouf

Pouf carré 4 places et pouf triangulaire 3 places revêtus en tissu Remix 3 RIO3, RIO1.

Radar Pouf



Creativo
/krea'tivo/ ; agg.

Capace di generare nuove idee, concetti o soluzioni originali e innovative; abile nel pensiero divergente, che si distingue per la capacità di considerare molteplici prospettive, fare connessioni inaspettate e pensare al di fuori degli schemi convenzionali.

Volontà di esplorare, sperimentare e trovare approcci unici per risolvere problemi o affrontare situazioni.

Creative
/kri'et.tiv/ ; adj.

Able to generate new, original and innovative ideas, concepts or solutions; skilled in divergent thinking, which is characterised by the ability to consider multiple perspectives, make unexpected connections and think outside the conventional box.

Willingness to explore, experiment and find unique approaches to solving problems or dealing with situations.





frezza



THE COLLECTION

IT

Geometrici, originali e versatili: questi tre semplici aggettivi trasmettono appieno l'essenza di Stand by Pouf, il cui design è frutto dello studio Favaretto & Partners. La struttura, composta interamente di polistirene espanso sinterizzato, può essere rivestita con tessuto, pelle ed ecopelle in tinta unita o bicolore, conferendogli un tocco vivace e giocoso. La semplicità stilistica dei pouf Stand by li rende adatti a qualsiasi tipo di progetto d'arredo, sia nella veste di protagonista che in accostamento ad altri prodotti.

Nella pagina precedente:
Pouf rivestito in tessuto Time S6R6.

EN

Geometric, original and versatile: these three simple adjectives fully convey the essence of Stand by Pouf, whose design was developed by studio Favaretto & Partners. The structure, made entirely of sintered expanded polystyrene, can be upholstered with fabric, leather and eco-leather in a solid colour or in a two-tone combination, giving it a lively and playful touch. The stylistic simplicity of the Stand by Pouf makes it suitable for any kind of furnishing project, either as the main character or in combination with other products.

On the previous page:
Pouf upholstered in Time S6R6 fabric.

FR

Géométrique, original et polyvalent: ces trois simples adjectifs traduisent parfaitement l'essence du pouf Stand by, dont le design est l'œuvre de Favaretto & Partners. La structure, entièrement composée de polystyrène expansé fritté, peut être revêtue de tissu, de cuir et simili-cuir dans des couleurs unies ou bicolores, ce qui lui confère une touche vivante et ludique. La simplicité stylistique du Stand by Pouf lui permet de s'adapter à tout type de projet d'ameublement, en tant que protagoniste ou en combinaison avec d'autres produits.

À la page précédente :
Pouf revêtu en tissu Time S6R6.

Stand by Pouf

Design: Favaretto & Partners



Time S6B0, S6B4, S6R6



Stand by Pouf

Pouf a 1 e 2 posti rivestiti in tessuto Time S6R6, S6R1, S6B0, S6B4.

Radar Break-Out Table

Tavolino H. 65 cm con piano laccato opaco bianco e struttura verniciata goffrata bianca RAL 9010.

Stand by Pouf

1 and 2-seater poufs upholstered in Time S6R6, S6R1, S6B0, S6B4 fabric.

Radar Break-Out Table

H. 65 cm table with matt white lacquered top and white RAL 9010 embossed painted metal frame.

Stand by Pouf

Pouf à 1 ou 2 places en tissu Time S6R6, S6R1, S6B0, S6B4.

Radar Table Break-Out

Table basse Ht. 65 cm avec plateau laqué mat blanc et piètement en métal peint gaufré blanc RAL 9010.

**Stand by Pouf**

Pouf a 1 posto rivestiti in tessuto Time S6B0, S6B4, S6R1, S6R6.

Nella pagina precedente:

Stand by Pouf

Pouf a 1 posto rivestiti in tessuto Time S6B0, S6R1, S6R6.

Radar Break-Out Table

Tavolino H. 65 cm con piano laccato opaco bianco e struttura in metallo verniciata goffrata bianca RAL 9010.

Stand by Pouf

1-seater poufs upholstered in Time S6B0, S6B4, S6R1, S6R6 fabric.

On the previous page:

Stand by Pouf

1-seater poufs upholstered in Time S6B0, S6R1, S6R6 fabric.

Radar Break-Out Table

H. 65 cm table with white matt lacquered top and white RAL 9010 embossed painted metal frame.

Stand by Pouf

Poufs 1 place revêtus en tissu Time S6B0, S6B4, S6R1, S6R6.

À la page précédente :

Stand by Pouf

Poufs 1 place revêtus en tissu Time S6B0, S6R1, S6R6.

Radar Table Break-Out

Table basse Ht. 65 cm avec plateau laqué mat blanc et piètement en métal peint gaufré blanc RAL 9010.

Stand by Pouf



Geometrico
/dʒeo'mɛtriko/ ; agg.

Rigorosamente esatto e preciso; che ha delle caratteristiche, delle proprietà o delle forme che sono regolate o descritte dai principi della geometria. In altre parole, si fa riferimento a elementi, strutture o modelli che seguono le leggi matematiche della geometria.

Geometric
/dʒi:.ə'met.rɪk/ ; adj.

Strictly exact and precise; which has characteristics, properties or forms that are governed or described by the principles of geometry. In other words, reference is made to elements, structures or patterns that follow the mathematical laws of geometry.

Géométrique
/ʒeometrik/ ; adj.

Strictelement exact et précis; ayant des caractéristiques, des propriétés ou des formes qui sont régies ou décrites par les principes de la géométrie. En d'autres termes, il s'agit d'éléments, de structures ou de modèles qui suivent les lois mathématiques de la géométrie.



FREZZA



C1.8

Design: Giorgio Topan



Time S6R3, S6V0, S6G0, S6V3

THE COLLECTION

IT

La collezione C1.8 rappresenta la soluzione perfetta per arredare con stile e funzionalità le aree destinate alla formazione. Questa vivace famiglia di pouf, disponibile in tre formati diversi e integrabile con tavoletta nella versione più piccola, spicca per il suo aspetto giocoso ed informale, accentuato dall'ampia selezione di colori utilizzabili anche in combinazione fra di loro. La versatilità di C1.8 permette un facile inserimento dei pouf in contesti di lavoro di gruppo, rimanendo allo stesso tempo uno strumento adatto a soddisfare le esigenze di chi deve lavorare e concentrarsi individualmente.

Nella pagina precedente:
Pouf Medium rivestito in tessuto Time S6G0.

EN

The C1.8 collection is the perfect solution for furnishing training areas with style and functionality. This vibrant pouf family, available in three different sizes and with a writing tablet in the smaller version, stands out for its playful and informal appearance, accentuated by the wide selection of colours that can also be used in combination with each other. The versatility of C1.8 allows the pouf to be easily integrated into group work contexts, while remaining a suitable tool for those who need to work and concentrate individually.

On the previous page:
Medium pouf upholstered in Time S6G0 fabric.

FR

La collection C1.8 est la solution parfaite pour meubler les espaces de formation avec style et fonctionnalité. Cette famille de poufs vivants, disponibles en trois tailles différentes et intégrables avec une tablette dans la plus petite version, se distingue par son aspect ludique et informel, accentué par le large choix de couleurs qui peuvent également être utilisées en combinaison les unes avec les autres. La polyvalence du C1.8 permet au pouf de s'intégrer facilement dans des contextes de travail en groupe, tout en restant un outil adapté aux besoins de ceux qui doivent travailler et de se concentrer individuellement.

À la page précédente :
Pouf Medium revêtu en tissu Time S6G0.

**C1.8**

Pouf Small, Medium e Large rivestiti in tessuto Time S6G0, S6V0, S6B0, S6V3.

Radar Break-Out Table

Tavolino H. 65 cm con piano laccato opaco nero e struttura in metallo verniciata goffrata nera RAL 9005.

C1.8

Small, Medium and Large poufs upholstered in Time S6G0, S6V0, S6B0, S6V3 fabric.

Radar Break-Out Table

H. 65 cm table with matt black lacquered top and RAL 9005 black embossed painted metal frame.

C1.8

Poufs Small, Medium et Large revêtus en tissu Time S6G0, S6V0, S6B0, S6V3.

Radar Table Break-Out

Table basse Ht. 65 cm avec plateau laqué mat noir et piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005.



C1.8
Pouf Small con tavoletta. Rivestimento in tessuto Time S6G0, S6R3.

Nella pagina precedente:

C1.8
Pouf Small, Medium, Large rivestiti in tessuto Time S6B0, S6B7, S6V0, S6R3.

Radar Break-Out Table
Tavolino H. 65 cm con piano laccato opaco nero e struttura in metallo verniciata goffrata nera RAL 9005.

C1.8
Small pouf with writing tablet. Upholstery in time fabric in S6G0, S6R3.

On the previous page:

C1.8
Small, Medium, Large poufs upholstered in Time S6B0, S6B7, S6V0, S6R3 fabric.

Radar Break-Out Table
H. 65 cm table with matt black lacquered top and RAL 9005 black embossed painted metal frame.

C1.8
Pouf Small avec tablette. Revêtement en tissu Time S6G0, S6R3.

À la page précédente :

C1.8
Pouf Small, Medium, Large revêtus en tissu Time S6B0, S6B7, S6V0, S6R3.

Radar Table Break-Out
Table basse Ht. 65 cm avec plateau laqué mat noir et piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005.

C1.8



Giocosso
/dʒo'koso/ ; agg.

Che ha un carattere o un'atmosfera leggera, divertente o scherzosa. Può essere associato a oggetti, design, colori o situazioni che evocano un senso di allegria, gioia o divertimento. Utilizzato per descrivere elementi che inducono un sorriso, stimolano la creatività o hanno un aspetto o un comportamento ludico; che suggerisce allegria, spensieratezza e un tono leggero, contribuendo a creare un'esperienza positiva o divertente.

Playful
/'pleɪ.fəl/ ; adj.

That has a light, fun or playful character or atmosphere. May be associated with objects, design, colours or situations that evoke a sense of cheerfulness, joy or fun. Used to describe elements that induce a smile, stimulate creativity or have a playful appearance or behaviour; suggesting cheerfulness, light-heartedness and a light-hearted tone, helping to create a positive or fun experience.

Ludique
/lydik/ ; adj.

Qui a un caractère ou une atmosphère légère, amusante ou ludique. Peut être associé à des objets, des dessins, des couleurs ou des situations qui évoquent un sentiment de gaieté, de joie ou d'amusement. Utilisé pour décrire des éléments qui provoquent un sourire, stimulent la créativité ou ont un aspect ou un comportement ludique ; suggérant la gaieté, la légèreté et un ton léger, contribuant à créer une expérience positive ou amusante.



FREZZA



THE COLLECTION

IT

Fior di Loto è una seduta che rielabora ed evoca figurativamente la delicatezza di un fiore. Un intreccio di linee morbide e leggere danno vita alla scocca di questa seduta, che con i suoi petali invita ed avvolge nel comfort più totale chiunque voglia sedersi. Per conferire versatilità alla collezione, sono state sviluppate molteplici configurazioni di prodotto, che variano sia per tipologia di basamento che per varietà materica della scocca. Ideale per uffici, sale d'attesa, aree relax e ambienti domestici.

Nella pagina precedente:
Seduta in polipropilene colore L1M2, con cuscino rivestito in tessuto Time S6R6.

EN

Fior di Loto is a chair that figuratively evokes the delicacy of a flower. An interweaving of soft and light lines give life to the unibody of this chair, whose petals invite and envelop anyone who wishes to sit down in total comfort. Multiple product configurations have been developed to provide versatility to the collection, which differ in terms of type of base and material variety of the unibody. Ideal for offices, waiting rooms, relaxation areas and home environments.

On the previous page:
Polypropylene chair in L1M2 colour, with Time S6R6 fabric upholstered cushion.

FR

Fior di Loto est un siège qui retravaille et évoque au sens figuré la délicatesse d'une fleur. Un entrelacement de lignes douces et légères donne vie à la coque de ce siège qui, avec ses pétales, invite et enveloppe dans un confort total toute personne souhaitant s'asseoir. Pour donner de la polyvalence à la collection, de multiples configurations de produits ont été développées, variant à la fois dans le type de base et dans la variété des matériaux de la coque. Idéal pour les bureaux, les salles d'attente, les espaces de détente et les environnements domestiques.

À la page précédente :
Chaise en polypropylène couleur L1M2, avec coussin revêtu en tissu Time S6R6.

Fior di Loto

Design: Claudio Bellini



Remix 3 RIV4, Rondo ROM0, Ombra S5B1, Polipropilene | Polypropylene | Polypropylène L1M1



Fior di Loto Plastic

Sedute in polipropilene colore L1M1 e L1M2.
Cuscini rivestiti in tessuto Time S6R6.

Flamingo lounge table

Tavolo H. 75 cm.
Piano in HPL nero e base in metallo
verniciato goffrato nero RAL 9005.

Fior di Loto Plastic

Polypropylene chairs in L1M1 and L1M2 colour.
Time S6R6 fabric upholstered cushions.

Flamingo lounge table

H. 75 cm table.
Black HPL top and black RAL 9005
embossed painted metal base.

Fior di Loto Plastic

Chaises en polypropylène couleurs L1M1 et
L1M2. Coussins revêtus en tissu Time S6R6.

Flamingo lounge table

Table Ht. 75 cm.
Plateau en HPL noir et piètement en métal
peint gaufré noir RAL 9005.



Fior di Loto Plastic

Seduta in polipropilene colore L1M1 con cuscino rivestito in tessuto Connect T6G0.

Nella pagina precedente:

Fior di Loto Plastic

Seduta in polipropilene con monoscocca colore L1B2 e base a 4 gambe in polipropilene effetto sughero.

Fior di Loto Plastic

Polypropylene chair in L1M1 colour with Connect T6G0 fabric upholstered cushion.

On the previous page:

Fior di Loto Plastic

Polypropylene chair with L1B2 polypropylene unibody and 4-leg base in cork-effect polypropylene.

Fior di Loto Plastic

Chaise en polypropylène couleur L1M1 avec coussin revêtu en tissu Connect T6G0.

À la page précédente :

Fior di Loto Plastic

Chaise en polypropylène avec monocoque couleur L1B2 et bâti 4 pieds en polypropylène effet liège.



Fior di Loto Wood

Monosacca interamente rivestita in tessuto Remix 3 RIA4 con base a 4 gambe in rovere naturale.

Flamingo lounge table

Tavolo H. 75 cm.

Piano in HPL nero e base in metallo verniciato goffrato nero RAL 9005.

Fior di Loto Wood

Fully upholstered unibody in Remix 3 RIA4 fabric with 4-leg base in natural oak.

Flamingo lounge table

H. 75 cm table.

Black HPL top and black RAL 9005 embossed painted metal base.

Fior di Loto Wood

Monocoque entièrement revêtu en tissu Remix 3 RIA4 avec bâti 4 pieds en chêne naturel.

Flamingo lounge table

Table Ht. 75 cm.

Plateau en HPL noir et piètement en métal peint gaufré noir RAL 9005.

**Fior di Loto Fabric**

Monoscocca interamente rivestita in velluto Ombra S5B1 con base a 4 razze in alluminio nero.

Nella pagina precedente:

Fior di Loto Baydur

Monoscocca con carter retroschienale in plastica Baydur, rivestita frontalmente in tessuto Rondo R0R4. Base piramidale a 4 razze in nylon bianco.

Fior di Loto Fabric

Fully upholstered unibody in Ombra S5B1 velvet with 4-star base in black aluminium.

On the previous page:

Fior di Loto Baydur

Unibody with Baydur plastic backrest cover, upholstered on the front with Rondo R0R4 fabric. 4-spoke white nylon pyramidal base.

Fior di Loto Fabric

Monocoque entièrement revêtu de velours Ombra S5B1 avec piètement à 4 branches en aluminium noir.

À la page précédente :

Fior di Loto Baydur

Monocoque avec arrière du dossier en plastique Baydur et revêtue sur le devant en tissu Rondo R0R4. Piètement pyramidal à 4 branches en nylon blanc.



Fior di Loto Plastic

Sedute con monoscocca in polipropilene colore L1M1. Base piramidale a 4 razze in nylon nero.

Fior di Loto Plastic

Chairs with polypropylene unibody in L1M1 colour. 4-spoke black nylon pyramidal base.

Fior di Loto Plastic

Sièges avec monocoque en polypropylène couleur L1M1. Piètement pyramidal en nylon noir.



Fior di Loto Plastic

Sedute con monoscocca in polipropilene colore L1M1, L1B2, L1M2. Base a 4 gambe in legno massello con finitura rovere naturale.

Fior di Loto Plastic

Chairs with polypropylene unibody in L1M1, L1B2, L1M2 colour. 4-leg frame in solid wood oak finish.

Fior di Loto Plastic

Chaises avec monocoque en polypropylène couleur L1M1, L1B2, L1M2. Bâti 4 pieds en bois massif en finition chêne naturel.

Fior di Loto Plastic

Sedute con monoscocca in polipropilene colore L1M2. Base a 5 razze in nylon nero con ruote.

Nella pagina seguente:

Fior di Loto Plastic

Seduta con monoscocca in polipropilene colore L1M1 e cuscino rivestito in tessuto Connect T6G0. Base a 5 razze in nylon nero con ruote.

Fior di Loto Plastic

Chairs with polypropylene unibody in L1M2 colour. Black nylon 5-star base with castors.

On the following page:

Fior di Loto Plastic

Chair with polypropylene unibody in L1M1 colour and Connect T6G0 fabric upholstered cushion. Black nylon 5-star base with castors.

Fior di Loto Plastic

Sièges avec monocoque en polypropylène couleur L1M2. Piètement à 5 branches en nylon noir avec roulettes.

À la page suivante :

Fior di Loto Plastic

Siège avec monocoque en polypropylène couleur L1M1 et coussin revêtu en tissu Connect T6G0. Piètement à 5 branches en nylon noir avec roulettes.



Fior di Loto



Delicato

/deli'kato/ ; agg.

Che dà, ai vari sensi dell'uomo, un'impressione gradevole di finezza, leggerezza. Ci si riferisce solitamente a un oggetto, un'idea o una situazione che richiede un tocco leggero, sensibile o cautelativo.

Delicate

/del.i.kət/ ; adj.

Which conveys, to the various human senses, a pleasant appearance of delicacy and lightness. It usually refers to an object, idea or situation that requires a light, sensitive or cautious touch.

Délicat

/delika/ ; adj.

Qui donne, aux différents sens de l'homme, une impression agréable de finesse, de légèreté. Se dit généralement d'un objet, d'une idée ou d'une situation qui nécessite une touche légère, sensible ou prudente.



FREZZA



Fior di Loto Upholstered

Design: Claudio Bellini



Ecriture S4M2, Focus Melange R8V3

THE COLLECTION

IT

Fior di Loto Upholstered rappresenta un'elegante evoluzione della sua versione in polipropilene, con l'aggiunta di una morbida imbottitura che ne esalta il comfort. Il design della seduta conserva le linee fluide e armoniose che caratterizzano l'intera collezione. Le curve non solo conferiscono un aspetto moderno, ma sono anche pensate per offrire un adeguato supporto ergonomico. Ogni dettaglio, dalla scelta dei tessuti alla qualità della lavorazione, è curato per garantire un prodotto che soddisfi le aspettative estetiche e di impiego.

Nella pagina precedente:
Sedia con monoscocca in polipropilene rivestita in tessuto Focus Melange R8V3. Base piramidale in nylon nero.

EN

Fior di Loto Upholstered is an elegant evolution of its polypropylene version, with the addition of a soft padding that enhances its comfort. The chair's design retains the fluid and harmonious lines that characterise the entire collection. The curves not only give it a modern look, but are also designed to offer adequate ergonomic support. Every detail, from the choice of fabrics to the high-quality craftsmanship, is carefully designed to ensure a product that satisfies both aesthetic and practical expectations.

On the previous page:
Chair with Focus Melange R8V3 fabric upholstered polypropylene unibody. 4-spoke pyramidal black nylon base.

FR

Fior di Loto Upholstered est une évolution élégante de sa version en polypropylène, avec l'ajout d'un rembourrage souple qui renforce le confort. Le design du siège conserve les lignes fluides et harmonieuses qui caractérisent l'ensemble de la collection. Les courbes lui confèrent non seulement un aspect moderne, mais sont également conçues pour offrir un soutien ergonomique adéquat. Chaque détail, du choix des tissus à la qualité de la fabrication, est soigné pour garantir un produit qui répond aux attentes en matière d'esthétique et d'utilisation.

À la page précédente:
Siège avec monocoque en polypropylène revêtu en tissu Focus Melange R8V3. Piètement pyramidal en nylon noir.



Fior di Loto Upholstered

Seduta con monoscocca in polipropilene rivestita in tessuto Time S6G2. Telaio a 4 gambe in polipropilene colorato Grigio Verdastro (RAL 7009).

Flamingo

Tavolino lounge H. 74 cm con piano circolare in HPL nero e base in acciaio verniciato goffrato nero (RAL 9005).

Fior di Loto Upholstered

Chair with Time S6G2 fabric upholstered polypropylene unibody. 4-leg Green Grey (RAL 7009) coloured polypropylene frame.

Flamingo

H. 74 cm lounge table with round black HPL top and black embossed painted steel base (RAL 9005).

Fior di Loto Upholstered

Chaise avec monocoque en polypropylène revêtu en tissu Time S6G2. Bâti 4 pieds en polypropylène coloré Gris Verdâtre (RAL 7009).

Flamingo

Table lounge Ht. 74 cm avec plateau rond en HPL noir et piètement en acier verni gaufré noir (RAL 9005).

**Fior di Loto Upholstered**

Seduta con monoscocca in polipropilene rivestita in tessuto Remix 3 RIMC. Telaio a 4 gambe in polipropilene colorato Blu Gentile (RAL 250 60 15).

Nella pagina precedente:

Fior di Loto Upholstered

Seduta con monoscocca in polipropilene rivestita in tessuto Ecriture S4M1. Telaio a 4 gambe in legno massiccio finitura rovere naturale.

Fior di Loto Upholstered

Chair with Remix 3 RIMC fabric upholstered polypropylene unibody. 4-leg Gentle Blue (RAL 250 60 15) coloured polypropylene frame.

On the previous page:

Fior di Loto Upholstered

Chair with Ecriture S4M1 fabric upholstered polypropylene unibody. 4-leg oak finish solid wood frame.

Fior di Loto Upholstered

Chaise avec monocoque en polypropylène revêtu en tissu Remix 3 RIMC. Bâti 4 pieds en polypropylène coloré Bleu Doux (RAL 250 60 15).

À la page précédente:

Fior di Loto Upholstered

Chaise avec monocoque en polypropylène revêtu en tissu Ecriture S4M1. Bâti 4 pieds en bois massif finition chêne naturel.

Fior di Loto Upholstered



Gentile
/dʒen'ti.le/ ; agg.

Che possiede caratteristiche che evocano una sensazione di delicatezza o cortesia. Riferito al design, indica la sua eleganza, raffinatezza e piacevolezza estetica che contribuiscono a creare un ambiente accogliente e sofisticato.



Gentle
/'dʒen.təl/ ; adj.

Which has characteristics that evoke a feeling of delicacy or graciousness. When applied to design, it indicates elegance, sophistication and aesthetic appeal that contribute to a welcoming and refined atmosphere.



Gentil
/ʒɑ̃ti/ ; adj.

Possédant des caractéristiques qui évoquent un sentiment de délicatesse, ou de courtoisie. En ce qui concerne le design, il indique l'élégance, le raffinement et l'agrément esthétique qui contribuent à créer une ambiance accueillante et sophistiquée.



FREZZA



THE COLLECTION

IT

Quando funzionalità ed eclettismo si fondono con minimalismo e freschezza, nascono collezioni come Yo. La vasta gamma di sedie si presta ad arredare svariati contesti senza difficoltà, creando un'atmosfera informale ma al contempo elegante. La varietà di materiali a disposizione consente a Yo di presentarsi con scocca in legno, in polipropilene o con scocca rivestita in tessuto. Le diverse basi contribuiscono alla massima personalizzazione della sedia. Una serie di sgabelli di diverse altezze completa la famiglia Yo, fornendo l'elemento perfetto per arredare spazi di incontro e condivisione.

Nella pagina precedente:
Seduta con scocca in rovere naturale.

EN

When functionality and eclecticism combine with minimalism and modernity, products such as Yo are born. The wide range of chairs lends itself to furnishing a variety of contexts without difficulty, creating an informal yet elegant atmosphere. The wide range of available materials allows Yo to be presented with a wooden, polypropylene or fabric upholstered unibody. The different bases contribute to the maximum customisation of the chair. A series of stools in different heights complete the Yo family, providing the perfect element for furnishing meeting and social spaces.

On the previous page:
Chair with natural oak unibody.

FR

Lorsque la fonctionnalité et l'éclectisme s'allient au minimalisme et à la fraîcheur, des collections telles que Yo voient le jour. La vaste gamme de chaises permet de meubler sans difficulté les contextes les plus divers, en créant une atmosphère à la fois informelle et élégante. La variété des matériaux disponibles permet de présenter Yo avec une coque en bois, en polypropylène ou revêtue de tissu. Les différentes bases permettent de personnaliser au maximum la chaise. Une série de tabourets de différentes hauteurs complète la famille Yo, constituant l'élément parfait pour meubler les espaces de réunion et de partage.

À la page précédente :
Chaise avec monocoque en chêne naturel.

Yo

Design: Progetto CMR



Polipropilene | Polypropylene | Polypropylène L4G5, Time S6V3, Remix 3 RIR2, Rovere naturale | Natural oak | Chêne naturel



Yo Wood

Seduta con scocca in rovere naturale e base a 4 gambe in metallo verniciato goffrato bianco RAL 9010.

Yo Upholstered

Seduta con scocca in polipropilene rivestita in tessuto Time S6V3 e base a 4 gambe in metallo verniciato goffrato bianco RAL 9010.

Yo Wood

Chair with natural oak unibody and 4-leg base in RAL 9010 white embossed painted metal.

Yo Upholstered

Chair with polypropylene unibody upholstered in Time S6V3 fabric and 4-leg base in white RAL 9010 embossed painted metal.

Yo Wood

Chaise avec monocoque en chêne naturel et bâti 4 pieds en métal peint gaufré blanc RAL 9010.

Yo Upholstered

Chaise avec monocoque en polypropylène revêtu en tissu Time S6V3 et bâti 4 pieds en métal peint gaufré blanc RAL 9010.

**Yo Wood**

Seduta con scocca in rovere naturale con cuscino applicato in tessuto Time S6G2 e base a 4 gambe in metallo verniciato goffrato bianco RAL 9010.

Nella pagina precedente:

Yo Strip

Seduta con monoscocca in polipropilene rivestita in tessuto Time S6V3. Sfoderabile. Telaio a slitta in metallo verniciato goffrato verde grigiastro RAL 7009.

Yo Wood

Chair with natural oak unibody and upholstered cushion in Time S6G2 fabric, with 4-leg base in RAL 9010 white embossed painted metal.

On the previous page:

Yo Strip

Chair with polypropylene unibody upholstered in Time S6V3 fabric. Removable cover. Metal cantilever frame painted in RAL 7009 green grey with an embossed finish.

Yo Wood

Chaise avec monocoque en chêne naturel et coussin appliqué revêtu en tissu Time S6G2. Bâti 4 pieds en métal peint gaufré blanc RAL 9010.

À la page précédente :

Yo Strip

Chaise avec monocoque en polypropylène revêtu de tissu Time S6V3. Déhoussable. Piètement luge en métal peint gaufré gris-verdâtre RAL 7009.

**Yo Plastic**

Seduta con monoscocca in polipropilene colore L4G5. Base in frassino naturale verniciato finitura rovere.

Yo Stool

Sgabelli con monoscocca rivestita in tessuto Remix RIR2 o in rovere naturale. Base a slitta in metallo verniciato goffrato bianco RAL 9010.

Yo Plastic

Chair with polypropylene unibody in colour L4G5. Base in natural ash varnished oak finish.

Yo Stool

Stools with upholstered unibody in Remix RIR2 fabric or in natural oak. Cantilever frame in white RAL 9010 embossed painted metal.

Yo Plastic

Chaise avec monocoque en polypropylène couleur L4G5. Piètement en frêne naturel verni finition chêne.

Yo Stool

Tabourets avec monocoque revêtue en tissu Remix RIR2 ou en chêne naturel. Piètement luge en métal peint gaufré blanc RAL 9010.

Yo Fabric Stool

Sgabelli rivestiti in tessuto Remix 3 RIYE, RIR2.

Nella pagina seguente:

Yo Plastic Stool

Sgabello con monoscocca in polipropilene colore L4G5. Base a slitta in metallo verniciato goffrato bianco RAL 9010.

Yo Fabric Stool

Stools upholstered in Remix 3 RIYE, RIR2 fabric.

On the following page:

Yo Plastic Stool

Stool with polypropylene unibody in L4G5 colour. Cantilever frame in white RAL 9010 embossed painted metal.

Yo Fabric Stool

Tabourets revêtus en tissu Remix 3 RIYE, RIR2.

À la page suivante :

Yo Plastic Stool

Tabouret avec monocoque en polypropylène couleur L4G5. Piètement luge en métal peint gaufré blanc RAL 9010.





Yo Plastic

Seduta con scocca in polipropilene colore L4G0 e braccioli in metallo verniciati gofrati nero. Base piramidale in nylon nero.

Yo Plastic

Chair with polypropylene unibody in L4G0 colour and black embossed painted metal armrests. Black nylon pyramidal base.

Yo Plastic

Siège avec monocoque en polypropylène couleur L4G0 et accoudoirs en métal peint gaufré noir. Piètement pyramidal en nylon noir.

**Yo Plastic**

Seduta con monoscocca in polipropilene colore L4BI. Base a 4 razze in alluminio bianco su piedini.

Nella pagina precedente:

Yo Plastic

Seduta con monoscocca in polipropilene colore L4G5 e braccioli in metallo verniciati goffrato bianco. Base a 5 razze in nylon bianco con ruote.

Yo Plastic

Chair with polypropylene unibody in L4BI colour. 4-star base in white aluminium on glides.

On the previous page:

Yo Plastic

Chair with polypropylene unibody in colour L4G5 and white embossed painted metal armrests. White nylon 5-star base with castors.

Yo Plastic

Chaise avec monocoque en polypropylène couleur L4BI. Piètement à 4 branches en aluminium blanc sur patins.

À la page précédente :

Yo Plastic

Siège avec monocoque en polypropylène couleur L4G5 et accoudoirs en métal verni gaufré blanc. Piètement à 5 branches en nylon blanc avec roulettes.

Yo



Essenziale
/essenˈtsjale/ ; agg.

Che costituisce o contiene l'essenza di una cosa; ridotta al minimo, che concentra l'attenzione su ciò che è veramente necessario eliminando ciò che è superfluo.

Essential
/ɪˈsen.ʃəl/ ; adj.

Which constitutes or contains the essence of a thing; minimised, which focuses attention on what is truly necessary while eliminating what is superfluous.

Essentiel
/esäsʃel/ ; adj.

Qui constitue ou contient l'essence d'une chose; minimisé, qui concentre l'attention sur ce qui est vraiment nécessaire et en éliminant ce qui est superflu.



FREZZA



Yo Metal

Design: Progetto CMR



Cuscini rivestiti in tessuto Atrium Outdoor ATR1, ATV0, ATG2
Atrium Outdoor ATR1, ATV0, ATG2 fabric upholstered cushions
Coussins revêtus en tissu Atrium Outdoor ATR1, ATV0, ATG2

THE COLLECTION

IT

Una seduta in tondino d'acciaio che alterna spazi pieni a spazi vuoti, consentendo allo sguardo umano di oltrepassare l'oggetto stesso. Yo Metal è stata concepita per inserirsi con facilità in diversi ambienti outdoor, diventando una preziosa alleata nell'arredamento esterno di bar e ristoranti o di aziende che vantano spazi lavorativi all'aria aperta. Yo Metal può essere arricchita con un cuscino rivestito con tessuti o ecopelli da esterno, per garantire un maggiore comfort.

Nella pagina precedente:
Sedia lounge verniciata goffrata Blu LED (RAL 260 40 45) con braccioli e telaio a slitta.

EN

A steel rod chair that alternates full and empty spaces, allowing the human gaze to go beyond the object itself. Yo Metal is designed to fit easily into various outdoor environments, becoming a valuable ally in the outdoor furnishing of bars and restaurants or companies that feature open-air work spaces. Yo Metal can be enhanced with a cushion upholstered with outdoor fabrics or eco-leather to ensure greater comfort.

On the previous page:
Blue LED (RAL 260 40 45) embossed painted lounge chair with armrests and cantilever frame.

FR

Un siège en tige d'acier qui alterne les espaces pleins et les espaces vides, permettant au regard humain d'aller au-delà de l'objet lui-même. Yo Metal a été conçu pour s'intégrer facilement dans les différents environnements extérieurs, devenant ainsi un allié précieux dans l'aménagement extérieur des bars et des restaurants ou des entreprises qui disposent d'espaces de travail en plein air. Yo Metal peut être enrichi d'un coussin revêtu de tissus d'extérieur ou de simili-cuir, pour garantir un plus grand confort.

À la page précédente:
Chaise lounge verni gaufré Bleu LED (RAL 260 40 45) avec accoudoirs et piètement luge.



Yo Metal

Sedie verniciate goffrate in Rosso Tiziano (RAL 050 50 60) e Blu LED (RAL 260 40 45) con e senza braccioli e con telaio a slitta. Cuscini rivestiti in tessuto Atrium Outdoor ATR1 e ATB1.

Yo Metal Table

Tavolino H. 74 cm con piano circolare e struttura in metallo verniciato goffrato nero (RAL 9005).

Yo Metal

Titian Red (RAL 050 50 60) and Blue LED (RAL 260 40 45) embossed painted chairs with and without armrests and cantilever frame. Atrium Outdoor ATR1 and ATB1 fabric upholstered cushions.

Yo Metal Table

H. 74 cm table with black (RAL 9005) embossed painted metal round top and structure.

Yo Metal

Chaises vernies gaufré Rouge Titien (RAL 050 50 60) et Bleu LED (RAL 260 40 45) avec et sans accoudoirs et piètement luge. Coussins revêtus en tissu Atrium Outdoor ATR1 et ATB1.

Yo Metal Table

Table Ht. 74 cm avec plateau rond et piètement en métal verni gaufré noir (RAL 9005).

**Yo Metal Lounge**

Sedie lounge con telaio a slitta verniciato gofrato in Rosso Tiziano (RAL 050 50 60). Cuscini rivestiti in tessuto Atrium Outdoor ATR1.

Yo Metal Table

Tavolino H. 40 cm con piano rotondo e struttura in metallo verniciato gofrato nero (RAL 9005).

Nella pagina precedente:

Yo Metal

Sedia con braccioli e telaio a 4 gambe verniciata gofrata Giallo Mais (RAL 1006).

Yo Metal Table

Tavolino H. 74 cm con piano rotondo e struttura in metallo verniciato gofrato nero (RAL 9005.)

Yo Metal Lounge

Titian Red (RAL 050 50 60) embossed painted lounge chairs with cantilever frame. Atrium Outdoor ATR1 fabric upholstered cushions.

Yo Metal Table

H. 40 cm table with black (RAL 9005) embossed painted metal round top and structure.

On the previous page:

Yo Metal

Maize Yellow (RAL 1006) embossed painted chair with armrests and 4-leg frame.

Yo Metal Table

H. 74 cm table with black (RAL 9005) embossed painted metal round top and structure.

Yo Metal Lounge

Chaises lounge vernies gaufré Rouge Titien (RAL 050 50 60) avec piètement luge. Coussins revêtus en tissu Atrium Outdoor ATR1.

Yo Metal Table

Table Ht. 40 cm avec plateau rond et piètement en métal verni gaufré noir (RAL 9005).

À la page précédente:

Yo Metal

Chaise verni gaufré Jaune Mais (RAL 1006) avec accoudoirs et bâti 4 pieds.

Yo Metal Table

Table Ht. 74 cm avec plateau rond et piètement en métal verni gaufré noir (RAL 9005).

**Yo Metal Lounge**

Sedie lounge con telaio a slitta verniciate goffrato nero (RAL 9005).
Cuscini rivestiti in tessuto Atrium Outdoor ATB0.

Yo Metal Table

Tavolini H. 40 cm con piano circolare e struttura in metallo verniciato goffrato nero (RAL 9005).

Yo Metal Lounge

*Black (RAL 9005) embossed painted lounge chairs with cantilever frame.
Atrium Outdoor ATB0 fabric upholstered cushions.*

Yo Metal Table

H. 40 cm tables with black embossed painted (RAL 9005) metal round top and structure.

Yo Metal Lounge

*Chaises lounge vernies gaufré noir (RAL 9005) avec piètement luge.
Coussins revêtus en tissu Atrium Outdoor ATB0.*

Yo Metal Table

Tables Ht. 40 cm avec plateau rond et piètement en métal verni gaufré noir (RAL 9005).

Yo Metal



Tenace
/te'natfe/ ; agg.

Che dimostra una notevole capacità di resistenza e persistenza. Capace di sopportare pesi ed utilizzi frequenti senza perdere la sua forma o integrità strutturale.

Tenacious
/te'nei.fes/ ; adj.

Which shows remarkable resilience and persistence. Able to withstand weight and frequent use without losing its shape or structural integrity.

Tenace
/tenas/ ; adj.

Qui fait preuve d'une résistance et d'une persistance remarquables. Capable de résister au poids et à un usage fréquent sans perdre sa forme ou son intégrité structurelle.



FREZZA



Karl

Design: Luca Nichetto



Rovere naturale | Natural oak | Chêne naturel; Chili SOG6

THE COLLECTION

IT

Karl è la perfetta fusione fra design iconico e versatilità di prodotto. La collezione è caratterizzata dalla forma curva del sedile in legno, elemento appositamente studiato per rievocare ed omaggiare gli ampi colletti rialzati dello stilista Karl Lagerfeld. La forza di questo prodotto sta nella sua semplicità e nel suo minimalismo. Sedile e schienale sono disponibili sia nei toni caldi ed accoglienti del legno rovere che imbottiti e rivestiti. Le diverse basi conferiscono alla collezione funzionalità e adattabilità a vari tipi di luoghi e contesti.

Nella pagina precedente:
Sgabello in rovere naturale con base a 4 gambe in frassino naturale verniciato rovere.

EN

Karl is the perfect fusion between iconic design and product versatility. The collection is characterised by the curved shape of the wooden seat, designed to evoke and pay homage to Karl Lagerfeld's wide and raised collars. The strength of this product lies in its simplicity and minimalism. Seat and backrest are available either in the warm and welcoming tones of oak wood or padded and upholstered. The different bases give the collection functionality and adaptability to various types of locations and contexts.

On the previous page:
Natural oak stool with 4-leg base in natural varnished oak.

FR

Karl est la fusion parfaite du design iconique et de la polyvalence des produits. La collection se caractérise par la forme incurvée de l'assise en bois, un élément spécialement conçu pour évoquer et rendre hommage aux grands cols relevés du designer Karl Lagerfeld. La force de ce produit réside dans sa simplicité et son minimalisme. L'assise et le dossier sont disponibles soit dans les tons chauds et chaleureux du bois de chêne, soit rembourrés et revêtus. Les différents piètements confèrent à la collection une fonctionnalité et une adaptabilité à différents types de lieux et de contextes.

À la page précédente :
Tabouret en chêne naturel avec bâti 4 pieds en frêne naturel verni finition chêne.



Karl

Sgabelli H. 75 cm con seduta in rovere naturale e sgabelli H. 51 cm con seduta rivestita in tessuto Chili SOG6.

Flamingo lounge table

Tavolini H. 75 cm e H. 105 cm.
Piano in HPL nero e base in metallo verniciato goffrato nero RAL 9005.

Karl

H. 75 cm stools with natural oak seat and H. 51 cm stools with upholstered seat in Chili SOG6 fabric.

Flamingo lounge table

H. 75 cm and H. 105 cm tables.
Black HPL top and black RAL 9005 embossed painted metal base.

Karl

Tabourets Ht. 75 cm avec assise en chêne naturel et tabourets Ht. 51 cm avec assise revêtue en tissu Chili SOG6.

Flamingo lounge table

Tables Ht. 75 cm et Ht. 105 cm.
Plateau en HPL noir et piètement en métal peint goffré noir RAL 9005.



Karl Fabric

Sgabello con scocca rivestita in tessuto Chili S0G3 e base a 4 gambe in frassino naturale verniciato finitura rovere.

Nella pagina precedente:

Karl Wood

Sgabello con scocca in rovere naturale e base a 4 gambe in metallo verniciato nero.

Karl Fabric

Stool with upholstered unibody in Chili S0G3 fabric and 4-leg base in natural varnished ash with oak finish.

On the previous page:

Karl Wood

Stool with natural oak unibody and 4-leg base in black painted metal.

Karl Fabric

Tabouret avec assise revêtu en tissu Chili S0G3 et bâti 4 pieds en frêne naturel verni finition chêne.

À la page précédente :

Karl Wood

Tabouret avec assise en chêne naturel et bâti 4 pieds en métal peint noir.

Karl



Carismatico
/kariz'matiko/ ; agg.

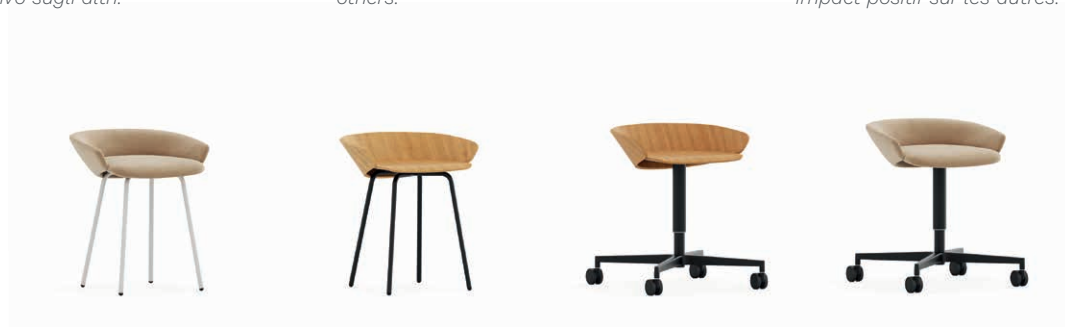
Che ha un magnetismo o un fascino straordinario che attrae e influisce positivamente sugli altri. Termine spesso applicato alle persone, ma può essere esteso anche a oggetti, progetti o concetti che hanno una particolare attrattiva e impatto positivo sugli altri.

Charismatic
/ˌkær.ɪz'mæt.ɪk/ ; adj.

That has an extraordinary magnetism or charm that attracts and positively influences others. This term is often applied to people, but can also be extended to objects, projects or concepts that have a particular attraction and positive impact on others.

Charismatique
/karismatik/ ; adj.

Qui possède un magnétisme ou un charme extraordinaire qui attire et influence positivement les autres. Terme souvent appliqué aux personnes, mais qui peut également s'étendre aux objets, projets ou concepts qui ont un attrait particulier et un impact positif sur les autres.



FREZZA



Flamingo Outdoor

Design: Luca Nichetto



THE COLLECTION

IT

I tavoli Flamingo, ora disponibili anche nella versione Outdoor, diventano un elemento indispensabile per valorizzare spazi all'aperto come giardini, terrazze, balconi e patii. Questi tavolini sono progettati per resistere agli agenti atmosferici e offrire praticità, senza compromettere l'estetica. Disponibili con piano in metallo o in HPL si contraddistinguono per i loro vivaci colori che consentono di adattarsi a qualsiasi tipo di arredamento esterno, dal più classico al più moderno.

Nella pagina precedente:
Tavolino caffè H.48 cm con piano circolare e struttura in metallo verniciato gofrato Blu LED (RAL 260 40 45).

EN

Flamingo tables, now also available in the Outdoor version, become an indispensable element to enhance outdoor spaces such as gardens, terraces, balconies and patios. These tables are designed to withstand the elements and offer practicality without compromising aesthetics. Available with metal or HPL tops, they stand out for their vibrant colours that allow them to adapt to any type of outdoor furnishing, ranging from the most classic to the most modern one.

On the previous page:
H. 48 cm coffee table with Blue LED (RAL 260 40 45) embossed painted metal round top and structure.

FR

Les tables Flamingo, désormais également disponibles en version Outdoor, deviennent un élément indispensable pour valoriser les espaces extérieurs tels que les jardins, les terrasses, les balcons et les patios. Ces tables sont conçues pour résister aux intempéries et offrir un aspect pratique sans compromettre l'esthétique. Disponibles avec des plateaux en métal ou en HPL, elles se distinguent par leurs couleurs vives qui leur permettent de s'adapter à n'importe quel type d'aménagement extérieur, du plus classique au plus moderne.

À la page précédente:
Table basse Ht. 48 cm avec plateau rond et piètement en métal verni gaufré Bleu LED (RAL 260 40 45).



Flamingo Outdoor

Tavoli caffè H. 48 cm e tavoli alti H. 105 cm con piano circolare e struttura in metallo verniciati goffrati Rosso Tiziano (RAL 050 50 60).

Alplus Lounge Outdoor

Pouf rivestiti in tessuto Atrium Outdoor ATG2.

Yo Metal Stool

Sgabelli in metallo verniciati goffrati Rosso Tiziano (RAL 050 50 60). Cuscini rivestiti in tessuto Atrium Outdoor ATG0.

Flamingo Outdoor

H. 48 cm coffee table and H. 105 cm high table with Titian Red (RAL 050 50 60) metal round top and structure.

Alplus Lounge Outdoor

Atrium Outdoor ATG2 fabric upholstered poufs.

Yo Metal Stool

Titian Red (RAL 050 50 60) embossed painted metal stools. Atrium Outdoor ATG0 fabric upholstered cushions.

Flamingo Outdoor

Table basse Ht. 48 cm et table haute Ht. 105 cm avec plateau rond et piètement en métal verni gaufré Rouge Titien (RAL 050 50 60).

Alplus Lounge Outdoor

Poufs revêtus en tissu Atrium Outdoor ATG2.

Yo Metal Stool

Tabourets en métal verni gaufré Rouge Titien (RAL 050 50 60). Coussins revêtus en tissu Atrium Outdoor ATG0.

Flamingo Outdoor



Longilineo

/londʒi'lineo/ ; agg.

Che presenta linee e proporzioni che accentuano l'estensione in altezza piuttosto che in larghezza, conferendo una forma elegante e slanciata. Può suggerire leggerezza e finezza e viene spesso utilizzato per trasmettere un senso di delicatezza o di semplicità raffinata.

Slender

/ˈslen·də/ ; adj.

Which features lines and proportions that emphasise height rather than width, which lends an elegant and slender shape. It can evoke a sense of lightness and finesse and is often used to convey a feeling of delicacy or refined simplicity.

Longiligne

/lɔ̃ʒilip/ ; adj.

Dont les lignes et les proportions mettent l'accent sur l'extension en hauteur plutôt qu'en largeur, ce qui donne une forme élégante et élancée. Il peut suggérer la légèreté et la finesse et est souvent utilisé pour transmettre un sentiment de délicatesse ou de simplicité raffinée.





Design
for evolving
Humans

Designers

Claudio Bellini

PRODUCTS

Fior di Loto
Fior di Loto Plastic
Fior di Loto Upholstered



Ramos Bassols

PRODUCTS

Afina



BIO

Claudio Bellini (1963) architetto, designer e art director, vive e lavora a Milano dove si è laureato in Architettura e Design Industriale presso il rinomato Politecnico di Milano. La sua forte passione per la creatività risale alla sua prima infanzia, crescendo con il padre Mario Bellini che è un pioniere del design contemporaneo. Nel 1996 fonda CLAUDIO BELLINI; uno studio di progettazione multidisciplinare con sede a Milano, caratterizzato da una profonda conoscenza del processo di progettazione. Lo studio rappresenta il punto di svolta della sua carriera, in quanto costruisce così il suo marchio distintivo. Il nucleo del suo approccio progettuale, considerando le esigenze dei mercati globali in crescita, si basa sull'armonia tra bellezza ed efficienza. Oggi lo studio CLAUDIO BELLINI offre una gamma completa di indicazioni artistiche e consulenze su campi creativi tra cui prodotti, grafica, interior design e architettura, per fornire una notevole identità aziendale. La sua visione globale e la capacità di comprendere le dinamiche di varie culture e mercati – supportato da un talentuoso team multinazionale – ha ampliato lo studio con oltre cento clienti dall'Estremo Oriente all'America e ha portato il riconoscimento come una delle pratiche di design europee più influenti in tutto il mondo. Bellini ha la passione di trasmettere le sue conoscenze alle giovani generazioni, tenendo conferenze in tutto il mondo e insegnando design del mobile all'Università di Genova per diversi anni. Al momento del progresso, Claudio Bellini si è evoluto come designer famoso, ma ha mantenuto la sua curiosità che gli permette di essere entusiasta di ogni fase del processo di progettazione. Ha una mentalità aperta, unita a una sensibilità particolare per la diversa cultura e il patrimonio storico. Descrivendo Claudio Bellini con le sue stesse parole "Ora, sono un cittadino del mondo con un'anima italiana".

Claudio Bellini (1963) architect, designer and art director, lives and works in Milan where he graduated in Architecture and Industrial Design at the renowned Politecnico di Milano. His strong passion for creativity dates back to his early childhood, growing up with his father Mario Bellini who is a pioneer of contemporary design. In 1996, he founded CLAUDIO BELLINI, a multidisciplinary design studio based in Milan, characterised by a deep understanding of the design process. The studio represents the turning point of his career as he builds his distinctive brand. The core of his design approach, considering the needs of the growing global markets, is based on the harmony between beauty and efficiency. Today, the CLAUDIO BELLINI studio offers a full range of artistic guidance and consultancy on creative fields including products, graphics, interior design and architecture to provide a remarkable corporate identity. His global vision and ability to understand the dynamics of various cultures and markets - supported by a talented multinational team - has expanded the studio with over one hundred clients from the Far East to America and brought recognition as one of the most influential European design practices worldwide. Claudio Bellini has evolved as a renowned designer, but retains his curiosity that allows him to be enthusiastic about every step of the design process. He has an open-minded attitude, combined with a peculiar sensibility for different culture and historical heritage. Describing Claudio Bellini with his own words "Now, I am a world citizen with an Italian soul".

Claudio Bellini (1963), architect, designer et directeur artistique, vit et travaille à Milan où il a obtenu un diplôme en architecture et en design industriel au célèbre Politecnico di Milano. Sa forte passion pour la créativité remonte à sa petite enfance, où il a grandi avec son père Mario Bellini, pionnier du design contemporain. En 1996, il a fondé CLAUDIO BELLINI, un cabinet de design multidisciplinaire basé à Milan, qui se caractérise par une connaissance approfondie du processus de design. Le studio représente le tournant de sa carrière, puisqu'il construit sa marque distinctive. Son approche du design, qui tient compte des besoins des marchés mondiaux en pleine croissance, est basée sur l'harmonie entre la beauté et l'efficacité. Aujourd'hui, le cabinet CLAUDIO BELLINI offre une gamme complète d'indications et de conseils artistiques sur des domaines créatifs tels que les produits, le graphisme, le design d'intérieur et l'architecture, afin de fournir une identité d'entreprise remarquable. Sa vision globale et sa capacité à comprendre la dynamique des différentes cultures et des marchés – soutenue par une équipe multinationale talentueuse – a permis à la firme de s'étendre avec plus d'une centaine de clients, de l'Extrême-Orient à l'Amérique, et d'être reconnue comme l'une des pratiques européennes de design les plus influentes dans le monde. Bellini a la passion de transmettre son savoir-faire aux jeunes générations, en donnant des conférences dans le monde entier et en enseignant la conception de meubles à l'université de Gênes pendant plusieurs années. À l'heure du progrès, Claudio Bellini a évolué en tant que designer célèbre, mais il a conservé sa curiosité qui lui permet d'être enthousiaste à chaque étape du processus de conception. Il a un esprit ouvert, combiné à une sensibilité particulière aux différentes cultures et au patrimoine historique. Décivant Claudio Bellini avec ses propres mots « Maintenant, je suis un citoyen du monde avec une âme italienne ».

BIO

David Ramos e Jordi Bassols, entrambi designer industriali, hanno avviato la propria attività nel 2004, dopo diversi anni di esperienza in molteplici campi come l'arredo urbano, complementi per la tavola, l'illuminazione e i mobili per ufficio. Con sede a Barcellona, lo studio Ramos Bassols offre una visione personale del design contemporaneo, sempre alla ricerca dell'equilibrio tra forma, funzione ed estetica. I prodotti che ne risultano sono caratterizzati da linee pulite, accoglienti ed attraenti.

David Ramos and Jordi Bassols, both industrial designers, started their own business in 2004, after several years of experience in multiple fields such as street furniture, table accessories, lighting and office furniture. Based in Barcelona, the Ramos Bassols studio offers a personal vision of contemporary design, always seeking a balance between form, function and aesthetics. The resulting products are characterised by clean, welcoming and aesthetically pleasing lines.

Ramos Bassols est composé de David Ramos et Jordi Bassols, tous deux designers industriels. Le studio a démarré en 2004, après plusieurs années d'expérience dans différents domaines tels que le mobilier urbain, les arts de la table, l'éclairage et le mobilier de bureau. Basé à Barcelone, Ramos Bassols offre une vision personnelle du design contemporain, toujours à la recherche de l'équilibre entre forme, fonction et esthétique. Des produits aux lignes épurées, mais chaleureux et attrayants pour le public.

Progetto CMR



Giovanni Giacobone



Massimo Roj

BIO

Progetto CMR è una società specializzata nella progettazione integrata, fondata nel 1994 e guidata da Massimo Roj con l'obiettivo di realizzare un'architettura flessibile, efficiente ed ecosostenibile. Con 12 sedi nel mondo e oltre 150 tra architetti ed ingegneri, Progetto CMR realizza progetti di diversa scala coniugando dimensione sperimentale e competenze multidisciplinari. Dal 2010 è tra i primi 100 studi di progettazione al mondo segnalati da BD World Architecture Top 100. Giovanni Giacobone, architetto e designer, dal 1999 dirige e coordina l'Industrial Design Division di Progetto CMR, affiancato da Matteo Colombo, realizzando oggetti per la casa e l'ufficio che integrano design, tecnologia, funzionalità e sostenibilità ambientale. La qualità del lavoro svolto nel campo del design è stata premiata con diversi riconoscimenti quali Red Dot Award 2016, IF Design Award 2016, LUX Middle East Award 2016, l'ADI Design Index 2003, 2004, 2006, 2014 il Grandesign 2004, il Good Design 2008 e 2010.

Progetto CMR is a cProgetto CMR is a company specialized in integrated design, founded in 1994 and led by Massimo Roj, with the aim of creating a flexible, efficient and sustainable architecture. With 12 offices worldwide, and more than 150 architects and engineers, Progetto CMR carries out different scale projects combining an experimental dimension and a multidisciplinary expertise. Since 2010 it's among the top 100 design firms in the world reported by BD World Architecture Top 100. Giovanni Giacobone, architect and designer, directs and coordinates the Industrial Design Division of Progetto CMR since 1999, together with Matteo Colombo, creating home and office products that integrate design, technology, functionality and environmental sustainability. The quality of the work done in the design field has been honoured with several awards, such as the Red Dot Award 2016, IF Design Award 2016, LUX Middle East Award 2016, ADI Design Index 2003, 2004, 2006, 2014, Grandesign 2004, the Good Design 2008 and 2010.

Progetto CMR est une société spécialisée dans la conception intégrée, fondée en 1994 et dirigée par Massimo Roj dans le but de créer une architecture flexible, efficace et éco-durable. Avec 12 bureaux dans le monde et plus de 150 architectes et ingénieurs, Progetto CMR réalise des projets de différentes échelles combinant dimension expérimentale et compétences multidisciplinaires. Giovanni Giacobone, architecte et designer, dirige et coordonne la division du design industriel de Progetto CMR depuis 1999, avec le soutien de Matteo Colombo, en créant des objets pour la maison et le bureau qui intègrent design, technologie, fonctionnalité et durabilité environnementale. La qualité de son travail dans le domaine du design a été récompensée par plusieurs prix tels que le Red Dot Award 2016, le IF Design Award 2016, le LUX Middle East Award 2016, l'ADI Design Index 2003, 2004, 2006, 2014 Grandesign 2004, Good Design 2008 et 2010.

PRODUCTS

- Yo
- Yo Plastic
- Yo Metal

Claesson Koivisto Rune



PRODUCTS

Radar Lounge
Radar Armchair
Radar Sofa
Radar Pouf
Radar Tables

BIO

Claesson Koivisto Rune è uno studio associato svedese di architetti fondato a Stoccolma nel 1995 da Mårten Claesson, Eero Koivisto e Ola Rune. Nato come studio di architettura è divenuto nel tempo una realtà internazionale sempre più multidisciplinare che si occupa con la stessa dedizione di architettura e design. Un'altra passione del gruppo è l'arte contemporanea, da sempre fonte d'ispirazione primaria; nel 2017 a Tokyo hanno esposto per la prima volta un proprio progetto artistico. Primo studio svedese ad esporre all'interno della sezione internazionale della Biennale di Architettura di Venezia nel 2004, è anche vincitore di diversi premi con progetti quali l'inde/jacobs gallery a Marfa in Texas, la casa prefabbricata Tind per Fiskarhedenvillan, la casa privata Widlund House ad Öland, l'edificio dell'Örsta Gallery a Kumla, lo Sfera Building culture house di Kyoto e il Nobis Hotel a Stoccolma, Villa Terminus, gli hotel Zander K e Bergen Børs a Bergen in Norvegia. Claesson Koivisto Rune hanno ricevuto una serie di autorevoli premi e riconoscimenti internazionali tra i quali dieci American Good Design Awards dal 2009 al 2018, il premio German Design Award (Gold and Silver) 2011 dalla Repubblica Federale della Germania, Designer of the Year 2011 e Furniture of the Year 2012 da Elle Deco (Svezia), nominati due volte Designer of the Year e Best Seating nel 2010 e nel 2014 da Elle Décor Italia, vincitori del Red Dot Design Award – Best of the Best 2014, diventando il primo studio a ricevere un Red Dot in cinque diverse categorie di prodotto. Nel 2015 sono stati insigniti del prestigioso premio Bruno Mathsson Prize: la più alta onorificenza per il design d'arredo di Svezia e della regione Scandinava.

Claesson Koivisto Rune is a Swedish associate firm of architects founded in Stockholm in 1995 by Mårten Claesson, Eero Koivisto and Ola Rune. It started as an architectural practice and has become over time an increasingly multidisciplinary international firm that deals with architecture and design with equal dedication. Another passion of the group is contemporary art, which has always been a primary source of inspiration; in 2017 they exhibited their own art project for the first time in Tokyo. As the first Swedish studio to exhibit in the international section of the Venice Architecture Biennale in 2004, they are also winners of several awards with projects such as the Tind Prefab house collection for Fiskarhedenvillan, Widlund House private villa on Öland, Örsta Gallery building in Kumla, Sfera Building culture house in Kyoto, Nobis Hotel in Stockholm and Villa Terminus, Zander K and Bergen Børs hotels in Bergen, Norway. Claesson Koivisto Rune has received an array of international awards and recognitions, amongst them ten American Good Design Awards 2009 – 18, the Designpreis Deutschland (Gold and Silver) 2011 by the Federal Republic of Germany, Designer of the Year 2011 and Furniture of the Year 2012 by Elle Deco Sweden, both Designer of the Year and Best Seating 2014 by Elle Decor Italia, and the Red Dot Design Award – Best of the Best 2014, making them the first firm to hold the prestigious Red Dot in five different product categories, architecture included. In 2015 they also received the prestigious Bruno Mathsson award, the highest honour in furniture design in Sweden and the Scandinavian region.

Claesson Koivisto Rune est un cabinet d'architectes suédois fondé à Stockholm en 1995 par Mårten Claesson, Eero Koivisto et Ola Rune. Né comme un studio d'architecture, il est devenu au fil du temps une réalité internationale de plus en plus multidisciplinaire qui traite du même dévouement à l'architecture et au design. Une autre passion du groupe est l'art contemporain, qui a toujours été une source d'inspiration primordiale; en 2017 à Tokyo, ils ont exposé pour la première fois leur propre projet artistique. Premier studio suédois à exposer à la section internationale de la Biennale d'architecture de Venise en 2004, il a également remporté plusieurs prix avec des projets tels que la galerie inde/jacobs à Marfa, Texas, la maison préfabriquée Tind pour Fiskarhedenvillan, la maison privée Widlund House à Öland, le bâtiment de la galerie Örsta à Kumla, la maison de la culture Sfera Building à Kyoto et l'hôtel Nobis à Stockholm, la Villa Terminus, les hôtels Zander K et Bergen Børs à Bergen, Norvège. Claesson Koivisto Rune a reçu une série de prix et de récompenses internationaux prestigieuses, dont dix American Good Design Awards de 2009 à 2018, le prix du design allemand (or et argent) 2011 de la République fédérale d'Allemagne, le prix du designer de l'année 2011 et le prix du meuble de l'année 2012 de Elle Deco (Suède), deux fois nommé designer de l'année et meilleur siège en 2010 et 2014 par Elle Décor Italia, lauréat du prix du design Red Dot – Best of the Best 2014, devenant ainsi le premier studio à recevoir un Red Dot dans cinq catégories de produits différentes. En 2015, ils ont reçu le prestigieux prix Bruno Mathsson: la plus haute distinction pour le design de meubles en Suède et dans la région scandinave.

Marco Zito



PRODUCTS

Alplus
Alplus Lounge
alplus Lounge Outdoor

BIO

Marco Zito, nato il 16 febbraio del 1966, architetto, si laurea nel 1994 sotto la guida di Vittorio Gregotti allo IUAV. Professore associato di Disegno Industriale presso l'Università IUAV di Venezia. Docente invitato al Centro di Disegno Industriale di Montevideo (Uruguay), al Centro San Marco di Kigali (Ruanda), all'IMC – Centro di Modernizzazione Industriale del Cairo, (Egitto). ADI 2004 design index, selezionato per "Steelon", produzione Viabizzuno. Pubblicato nell'Annuario del Design 2004 da Tom Dixon. Premio al trofeo "Batimat 2005" design per l'innovazione, Parigi con "lettere" design di sistemi luminosi, prodotto da Viabizzuno. ADI 2007 design index, selezionato per "lettere", produzione Viabizzuno. ADI 2011 design index, selezionato per "Tua", produzione Foscarini. Design index ADI 2013, selezionato per "Sat", produzione Plust. Indice dei disegni e modelli ADI 2016, selezionato per "Scandola", produzione De Castelli. Esposta nella mostra "Nuovo design italiano", collezione permanente di design, Triennale di Milano. 2010, Vincitore della matita "Matitalia" per la celebrazione del 150° anniversario dell'unità d'Italia, con "l'unita" di Fila. Progetti con Foscarini, Agape, Salviati, Olivetti, Lavazza, Plust, Coin, Electrolux, Casamania, Danieli Group, Fila, Viabizzuno, De Castelli, Bosa, Saba, Falmec, Maison 203, Mingardo, Frezza. Pubblicazioni in Abitare, Domus, Casabella, Intramuros, Wallpaper, Interni, Ottagono, Diid, The Plan, Monocle, Dezeen. Il suo studio, a Venezia, è specializzato in product design, interior design e architettura.

Marco Zito, born on 16.2.1966, graduated under the guidance of Vittorio Gregotti at IUAV in 1994. He's an Associate Professor of Industrial Design at the IUAV University of Venice and a Guest lecturer at the Centre for Industrial Design in Montevideo (Uruguay), San Marco Centre in Kigali (Rwanda) and IMC - Centre for Industrial Modernisation in Cairo, (Egypt). ADI 2004 design index, selected for "Steelon", Viabizzuno production. Published in Design Yearbook 2004 by Tom Dixon. Prize at "Batimat 2005" design for innovation trophy, Paris with "lettere" illuminated system design, produced by Viabizzuno. ADI 2007 design index, selected for "lettere", Viabizzuno production. ADI 2011 design index, selected for "Tua", Foscarini production. ADI 2013 design index, selected for "Sat", Plust production. ADI 2016 design index, selected for "Scandola", De Castelli production. Exposed in "New Italian design" exhibition, permanent design collection, Triennale di Milano. 2010, Winner of "Matitalia" pencil for celebration of 150th anniversary of Italian unity, with "l'unita" produced by Fila. Projects with Foscarini, Agape, Salviati, Olivetti, Lavazza, Plust, Coin, Electrolux, Casamania, Danieli Group, Fila, Viabizzuno, De Castelli, Bosa, Saba, Falmec, Maison 203, Mingardo, Frezza. Publications in Abitare, Domus, Casabella, Intramuros, Wallpaper, Interni, Ottagono, Diid, The Plan, Monocle, Dezeen. His studio, in Venice, specialises in product design, interior design and architecture.

Marco Zito, né le 16.2.1966, architecte, a obtenu son diplôme sous la direction de Vittorio Gregotti à l'IUAV en 1994. Professeur associé de design industriel à l'Université IUAV de Venise. Professeur invité au Centre de design industriel de Montevideo (Uruguay), au Centre San Marco de Kigali (Rwanda), au CIM – Centre de modernisation industrielle du Caire (Égypte). Indice de conception ADI 2004, sélectionné pour « Steelon », production de Viabizzuno. Publié dans le Design Yearbook 2004 par Tom Dixon. Prix au trophée de l'innovation « Batimat 2005 », Paris avec « lettres » de conception de systèmes d'éclairage, produit par Viabizzuno. Indice de design ADI 2007, sélectionné pour les « lettres », production Viabizzuno. Indice de design ADI 2011, sélectionné pour « Vôte », production Foscarini. Indice de conception ADI 2013, sélectionné pour « Sat », production Plust. Indice de conception ADI 2016, sélectionné pour « Scandola », production De Castelli. Exposé dans l'exposition « Nuovo design italiano », collection permanente de design, Triennale di Milano. 2010, Gagnant du crayon « Matitalia » pour la célébration du 150ème anniversaire de l'unification de l'Italie, avec « l'unita » de Fila. Projets avec Foscarini, Agapé, Salviati, Olivetti, Lavazza, Plust, Coin, Electrolux, Casamania, Danieli Group, Fila, Viabizzuno, De Castelli, Bosa, Saba, Falmec, Maison 203, Mingardo, Frezza. Publications dans Abitare, Domus, Casabella, Intramuros, Wallpaper, Interni, Ottagono, Diid, The Plan, Monocle, Dezeen. Son studio, à Venise, est spécialisé dans la conception de produits, la décoration intérieure et l'architecture.

Luca Nichetto



PRODUCTS

Karl
Metro 15
Flamingo
Flamingo Outdoor

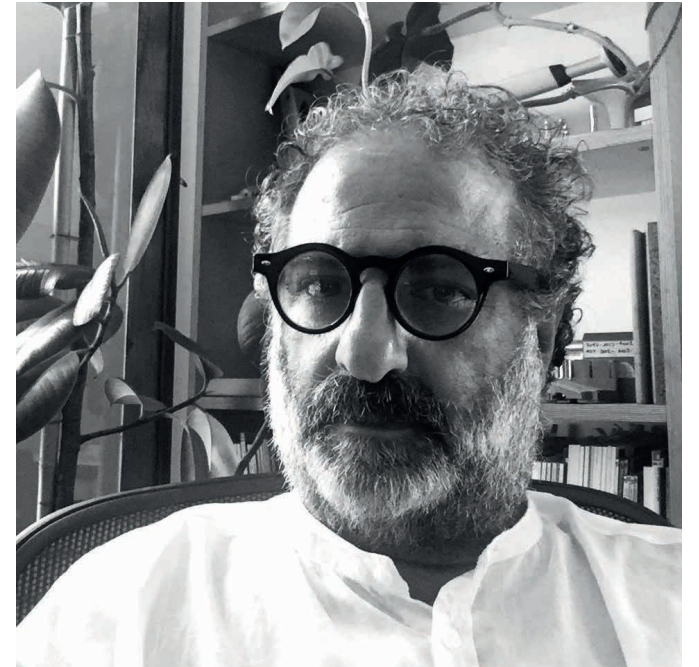
BIO

Luca Nichetto nasce a Venezia nel 1976, dove studia all'Istituto d'arte e dove, successivamente, consegue la Laurea in Disegno Industriale presso lo IUAV, Istituto Universitario di Architettura di Venezia. Nel 1999 comincia l'attività professionale disegnando i suoi primi prodotti in vetro di Murano per Salviati. Nello stesso anno prende il via il sodalizio con Foscarini per la quale, oltre a firmare alcuni progetti, assume il ruolo di consulente per la ricerca di nuovi materiali e sviluppo prodotto (2001-2003). Nel 2006 fonda a Porto Marghera, vicino a Venezia, lo studio Nichetto&Partners, che si occupa di Industrial Design e Design Consultant e nel 2011 decide di avviare una nuova attività professionale a Stoccolma, in Svezia. Luca Nichetto nel corso della sua carriera ha ricevuto importanti riconoscimenti a livello internazionale, tra cui il Gran Design Award 2008, il Good Design Award del Chicago Athenium Museum of Architecture 2008, l'IF Product Design Award 2008 e l'Elle Decoration International Design Awards 2009 (EDIDA) come Designer dell'Anno nella categoria Young Designer Talent. Ha tenuto numerose lecture e workshop in diverse università sia in Italia che all'estero ed è stato docente presso lo Iuav di Venezia, Facoltà di Design e Arti. Oltre ad aver partecipato a mostre in Europa, Stati Uniti e Giappone, Luca Nichetto è stato protagonista di importanti retrospettive che hanno toccato alcune delle maggiori città europee tra cui Venezia, Londra, Parigi e Stoccolma e ha firmato, in qualità di art director, molteplici eventi di respiro internazionale. E' stato inoltre invitato a prendere parte a prestigiose giurie in occasione di concorsi sia in Italia che all'estero.

Luca Nichetto was born in 1976 in Venice, where he studied at the Art Institute. Afterwards he attended the University Institute of Architecture of Venice (IUAV), where he earned a degree in Industrial Design. He began his professional career in 1999 by designing his first projects in Murano glass for Salviati. That same year he began his collaboration with Foscarini, for whom he not only designed products, but also worked as a consultant on new materials research and product development (2001-2003). In 2006 he launched his own design firm, Nichetto&Partners, which specializes in industrial design and offers its services as a design consultancy. In 2011 he also opened another professional office in Stockholm, Sweden. Over the course of his career, Nichetto has been awarded a number of international prizes, including the Gran Design Award (2008), the Chicago Athenium Museum of Architecture's Good Design Award (2008), the IF Product Design Award (2008) and the Elle Decoration International Design Awards' (EDIDA) Designer of the Year award in the Young Designer Talent category (2009). He has lectured and led workshops at various universities, including serving as a professor of design at the Università Iuav di Venezia. Apart from participating in various design exhibitions in Europe, the U.S and Japan, Nichetto has also been the subject of important retrospective shows in prominent European cities, including Venice, London, Paris and Stockholm, and he has served as art director for a number of international design events. In addition, he has been invited to sit on prestigious juries for a variety of design competitions held both in Italy and abroad.

Luca Nichetto est né à Venise en 1976, où il a étudié à l'Institut d'art et où, par la suite, il a obtenu un diplôme en design industriel à l'IUAV, l'Institut universitaire d'architecture de Venise. En 1999, il a commencé son activité professionnelle en concevant ses premiers produits en verre de Murano pour Salviati. La même année, il a entamé un partenariat avec Foscarini pour lequel, outre la signature de certains projets, il a assumé le rôle de consultant pour la recherche de nouveaux matériaux et le développement de produits (2001-2003). En 2006, il a fondé à Porto Marghera, près de Venise, le studio Nichetto&Partners, qui s'occupe de design industriel et de conseil en design. En 2011, il a décidé de démarrer une nouvelle activité professionnelle à Stockholm, en Suède. Luca Nichetto a reçu d'importants prix internationaux au cours de sa carrière, notamment le Gran Design Award 2008, le Good Design Award du Chicago Athenium Museum of Architecture 2008, le IF Product Design Award 2008 et le Elle Decoration International Design Awards 2009 (EDIDA) en tant que designer de l'année dans la catégorie des jeunes talents. Il a tenu de nombreuses conférences et ateliers dans diverses universités en Italie et à l'étranger et a enseigné à l'Iuav de Venise, à la faculté de design et des arts. En plus de participer à des expositions en Europe, aux États-Unis et au Japon, Luca Nichetto a été le protagoniste d'importantes rétrospectives qui ont touché certaines des plus grandes villes européennes, dont Venise, Londres, Paris et Stockholm, et a signé, en tant que directeur artistique, plusieurs événements de portée internationale. Il a également été invité à participer à des jurys prestigieux lors de concours en Italie et à l'étranger.

Giorgio Topan



PRODUCTS

C1.8

BIO

Giorgio Topan nasce a Padova nel 1958 e si laurea in Architettura nel 1982 allo IUAV di Venezia. Dopo aver lavorato alla Zanussi/Electrolux di Porcia (PN) dal 1986 al 89, fonda nel 1991 lo Studio Associato con Gianantonio Perin, collaborando attivamente con numerose aziende del settore dell'office furniture, nazionali ed internazionali, ricevendo numerosi riconoscimenti. Nel lavoro di progettazione sono attenti alla produzione seriale conciliando valenze estetiche e aspetti funzionali. Hanno disegnato per Frezza le linee direzionali DIGIT, FORMA e ONO, la reception VOGUE e la collezione direzionale SPIKE. Nel 2015 prosegue l'attività con lo "Studio A, Topan & Partners", occupandosi di product design nel settore dell'ufficio e della casa, di illuminazione e di graphic design.

Giorgio Topan was born in Padova in 1958 and graduated in Architecture in 1982 from the IUAV University in Venice. After working for Zanussi/Electrolux in Porcia (PN) from 1986 to 1989, in 1991 he founded "Studio Associato" together with Gianantonio Perin, collaborating actively with many office furniture firms, both national and international, and receiving numerous prizes. Whilst designing, Perin and Topan pay attention to uniting mass production with aesthetic values and functional aspects. They have designed for Frezza the DIGIT, FORMA, ONO and SPIKE executive lines and the VOGUE reception. In 2015 Topan continues his activities with "Studio A, Topan & Partners", specializing in office and home product design, graphic design and lighting.

Giorgio Topan est né à Padoue en 1958 et a obtenu son diplôme d'architecture en 1982 à l'IUAV de Venise. Après avoir travaillé chez Zanussi/Electrolux à Porcia (PN) de 1986 à 1989, il a fondé le Studio Associato avec Gianantonio Perin en 1991, en collaborant activement avec de nombreuses entreprises nationales et internationales dans le secteur du mobilier de bureau, en recevant des nombreux prix. Dans leur travail de conception, ils sont attentifs à la production en série, en conciliant les valeurs esthétiques et les aspects fonctionnels. Ils ont conçu pour Frezza les lignes exécutives DIGIT, FORMA et ONO, la réception VOGUE et la gamme de direction SPIKE. En 2015, l'activité se poursuit avec le « Studio A, Topan & Partners », qui s'occupe de la conception de produits dans le secteur du bureau et de la maison, de l'éclairage et de la conception graphique.

Favaretto & Partners

PRODUCTS

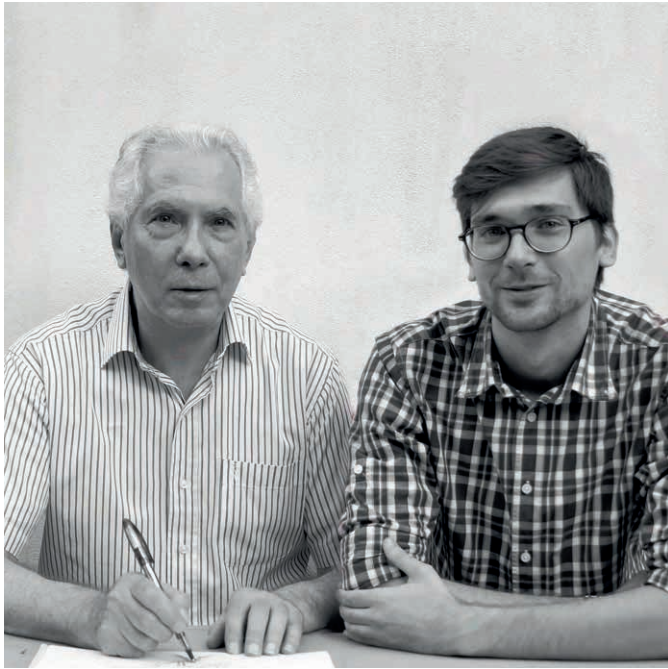
Stand by Armchair
Stand by Light
Stand by Pouf



d.Flux

PRODUCTS

Fedra



BIO

Curiosità, rigore e passione per la ricerca caratterizzano da oltre 40 anni il lavoro dello Studio di disegno industriale e architettura d'interni fondato nel 1973 a Padova da Paolo Favaretto. Lo studio, sin dagli anni '80, è stato fra i primi in Italia ad attivare rapporti di lavoro all'estero, collaborando con prestigiose aziende in Nord America, Europa ed Asia. Nel 2009, con l'ingresso del giovane Francesco Favaretto, l'attività dello studio si è ulteriormente estesa ed oggi abbraccia vari ambiti della progettazione, dal disegno industriale alla comunicazione, dalla materia tangibile al digitale. Paolo Favaretto è nato a Padova nel 1950 e si è laureato in Architettura all'Istituto Universitario di Architettura di Venezia, IUAV, dove ha frequentato le lezioni del professor Carlo Scarpa. Dopo la laurea ha subito intrapreso la libera professione e nel 1973 ha fondato lo studio che porta il suo nome. Attivo come designer e consulente per l'industria, ha collaborato con prestigiose aziende italiane ed estere, ottenendo importanti premi e riconoscimenti. È past president della Delegazione Veneto e Trentino Alto Adige dell'ADI-Associazione per il Disegno Industriale, è stato fondatore e presidente dell'IIDD-Istituto Italiano Design Disabilità (ora DFA-Design for All) e membro del direttivo DFA EUROPA e attualmente rappresenta l'ADI al BEDA-Bureau of European Design Associations. Ha fatto inoltre parte del comitato scientifico del progetto europeo IDIA-Inclusive Design and Intelligent Technology for Accessible Workplaces. Tiene conferenze e lezioni presso università e istituti di design internazionali, tra cui i corsi di Laurea in Disegno Industriale del Politecnico di Milano e dello IUAV di Venezia, Scuola Italiana di Design di Padova, National College of Art and Design di Dublino, Consorzio Universitario per gli Studi di Organizzazione Aziendale (CUOA) a Vicenza. Molti dei suoi lavori sono stati pubblicati in libri di design e nelle più importanti riviste specializzate.

Curiosity, tenacity and passion for research have characterised the work of the industrial design and interior architecture studio founded in 1973 in Padova by Paolo Favaretto for over 40 years. Back in the 1980s, the Studio was one of the first in Italy to engage in business relationships abroad, collaborating with prestigious companies in North America, Europe and Asia. In 2009, with the entry of the young Francesco Favaretto, the activities of the Studio extended even further and now cover various areas of design, from industrial design to communication, and from tangible to digital matters. Paolo Favaretto was born in Padova in 1950 and graduated in Architecture at the Higher Institute of Architecture in Venice, IUAV, where he attended lectures conducted by Professor Carlo Scarpa. After graduation he immediately launched his freelance profession and in 1973 he founded the design studio that bears his name. An active designer and consultant for the industry, he has collaborated with prestigious Italian and foreign companies, obtaining a wide variety of important prizes and awards. He is a past president of the Delegation of Veneto and Trentino-Alto Adige of the ADI-Association for Industrial Design, and was also founder and president of IIDD-Italian Design Disability Institute (now DFA-Design for All) and an executive member of the DFA and currently represents EUROPE ADI at BEDA-Bureau of European Design Associations. He was also part of the scientific committee of the European project IDIA-Inclusive Design and Intelligent Technology for Accessible Workplaces. He holds conferences and lectures at international design universities and institutes, including undergraduate courses in Industrial Design at the Politecnico di Milan and the IUAV of Venice, the Italian Design School of Padova, National College of Art and Design in Dublin, the University Centre of Business Administration (CUOA) in Vicenza. Many of his works have been published in design books and the most important specialized magazines.

Curiosité, rigueur et passion pour la recherche caractérisent depuis plus de 40 ans le travail du studio de design industriel et d'architecture d'intérieur fondé en 1973 à Padoue par Paolo Favaretto. Depuis les années 80, le cabinet a été l'un des premiers en Italie à établir des relations de travail à l'étranger, en collaborant avec des entreprises prestigieuses en Amérique du Nord, en Europe et en Asie. En 2009, avec l'entrée du jeune Francesco Favaretto, l'activité du studio s'est encore élargie et englobe désormais différents domaines du design, du design industriel à la communication, de la matière tangible au numérique. Paolo Favaretto est né à Padoue en 1950 et est diplômé en architecture de l'Institut universitaire d'architecture de Venise, IUAV, où il a suivi les cours du professeur Carlo Scarpa. Après avoir obtenu son diplôme, il s'est immédiatement lancé dans la profession de free-lance et a fondé en 1973 le studio qui porte son nom. Actif en tant que designer et consultant pour l'industrie, il a collaboré avec de prestigieuses entreprises italiennes et étrangères, obtenant d'importants prix et reconnaissances. Il a été président de la délégation de la Vénétie et du Trentin-Haut-Adige de l'ADI-Associazione per il Disegno Industriale, il a été fondateur et président de l'IIDD-Istituto Italiano Design Disabilità (aujourd'hui DFA-Design for All) et membre du conseil d'administration DFA EUROPA et représente actuellement l'ADI au BEDA-Bureau des associations européennes de design. Il a également été membre du comité scientifique du projet européen IDIA-Inclusive Design and Intelligent Technology for Accessible Workplaces. Il tient des conférences et des cours dans des universités et des instituts internationaux de design, notamment des cours de licence en design industriel à l'École polytechnique de Milan et à l'IUAV de Venise, à la Scuola Italiana di Design de Padoue, au National College of Art and Design de Dublin, au Consorzio Universitario per gli Studi di Organizzazione Aziendale (CUOA) de Vicence. Nombre de ses œuvres ont été publiées dans des livres de design et dans les plus importants magazines spécialisés.

BIO

Lo studio, fondato recentemente, è formato da Massimo Trevisan e Riccardo Brasolin. Laureato nel 1972 allo IUAV, Trevisan si è occupato soprattutto di edilizia residenziale e restauro. Laureato nel 2015 allo IUAV, con una tesi in progettazione acustica-architettonica, Brasolin apporta allo studio le competenze acquisite nel corso degli studi e di vari workshop. Il progetto cui hanno dato vita i due architetti vede coniugarsi l'esperienza della storia del design con la ricerca nell'applicazione di nuovi materiali e nuove tecnologie.

The recently founded studio is formed by Massimo Trevisan and Riccardo Brasolin. Graduated in 1972 from the IUAV, Trevisan has worked mainly in residential construction and renovation. Graduated in 2015 from the IUAV with a thesis on acoustic-architectural design, Brasolin brings to the studio the skills acquired during his studies and various workshops. The project that the two architects have created combines the experience of design history with research in the application of new materials and new technologies.

Le studio, récemment fondé, est formé par Massimo Trevisan et Riccardo Brasolin. Diplômé de l'IUAV en 1972, Trevisan a travaillé principalement dans la construction et la restauration de logements. Diplômé en 2015 de l'IUAV, avec une thèse en design acoustique-architectural, Brasolin apporte à l'entreprise les compétences acquises au cours des études et des différents ateliers. Le projet auquel les deux architectes ont donné vie voit l'expérience de l'histoire du design combinée à la recherche dans l'application de nouveaux matériaux et de nouvelles technologies.

Frezza S.r.l. si riserva la facoltà di apportare modifiche o migliorie tecnico - commerciali ritenute necessarie per l'evoluzione del prodotto, senza informare il Cliente. Qualsiasi contenuto testuale o fotografico è da considerarsi puramente indicativo. Tutti i contenuti (testi, immagini, grafica, layout ecc.) presenti in questo catalogo appartengono a Frezza S.r.l.

Frezza S.r.l. reserves the right to make changes or technical and commercial improvements deemed necessary for the evolution of the product, without informing the Customer. Any textual or photographic content is to be considered purely indicative. All the contents (texts, images, graphics, layout, etc.) in this catalogue belong to Frezza S.r.l.

Frezza S.r.l. se réserve le droit d'apporter toute modification ou amélioration technique/commerciale jugée nécessaire pour l'évolution du produit, sans informer le Client. Tout contenu textuel ou photographique doit être considéré comme purement indicatif. Tous les contenus (textes, images, graphiques, mise en page, etc.) de ce catalogue appartiennent à Frezza S.r.l.

Frezza 2025
Design Book vol. 1 Catalogue

*Art direction
and graphic design*
Bruger Studio

Images
Bruger Studio

Photography
Leo Sanzo

*Colour separation
and printing*
Grafiche Gemma



Frezza S.r.l. è certificata UNI EN ISO 9001:2015 - UNI EN ISO 14001:2015 - UNI ISO 45001:2018 - attività IAF:23. Progettazione, produzione e posa in opera di arredi per ufficio, pareti divisorie ed attrezzate e complementi di arredo (lavorazione del pannello, assemblaggio, imballo e spedizione). Frezza S.r.l è conforme agli standard FSC-STD-40-004 v3.1. Possiamo fornire prodotti certificati FSC® su richiesta.

Frezza S.r.l. is UNI EN ISO 9001:2015 - UNI EN ISO 14001:2015 - UNI ISO 45001:2018 - Activity IAF:23. Design, manufacturing and laying of office furniture, partitions and equipped walls and fittings (working panels, assembly, packaging and shipment). Frezza S.r.l. is in compliance with the standards FSC-STD-40-004 v3.1. We can supply FSC® certified products on request.

Frezza S.r.l. est certifiée UNI EN ISO 9001:2015 - UNI EN ISO 14001:2015 - UNI ISO 45001:2018 - activité IAF:23. Conception, fabrication et installation de mobilier de bureau, de cloisons et de parois équipées et d'aménagements (usinage des panneaux, montage, emballage et expédition). Frezza S.r.l. est certifiée FSC-STD-40-004 v3.1. Sur demande, nous pouvons fournir des produits certifiés FSC®.



88090004



Frezza Srl

Via Ferret, 11/9
31020 Vidor (Treviso)
Italy

Phone +39 0423 987601
Fax +39 0423 987800
info@frezza.com

frezza.com

